

Novi grobovi



THEODORE KIRCHER ST.

Po enoletnem bolehanju je preminil Theodore Kircher, st. 73 let, stanujoč na 18609 Pawnee Ave. Rojen je bil v vasi Stara Pazova, kjer zapušča sestro Ano Horvatič in več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 42 let in je bil po poklicu mizar. Delal je 38 let pri Rorimer Brooks Co., zadnja tri leta pa je bil upokojen. Bil je član društva Jutrzanja zora št. 337 H.B.Z.

Tukaj zapušča soprogo Mary, rojena Unterlass, doma iz Samobora na Hrvaškem, tri sinove, Theodore ml., ki je blaginjak Ameriško jugoslovanskega centra na Reher Ave., Marion in Paul, ki se nahaja v Eugene, Oregon, dva vnuka in več sorodnikov. Pogreb se vrši v sredo popoldne ob 1. uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Lake View pokopališče.

ANTON MIKLAČIČ

Snoči je preminil na svojem domu Anton Miklačič, star 78 let, stanujoč na 11006 Revere Ave. Doma je bil iz Krške fars na Vrhu na Dolenskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 60 leti. Bil je med ustanovitelji fars sv. Lovrenca ter eden pionirjev newburške naselbine. Bil je član društva sv. Jožefa št. 146 K.S.K.J., pri kateremu je bil ustanovitelj, in društva sv. Imena ter več let tajnik Slov. del. dvorane na Prince Ave. Do leta 1932 je delal pri American Steel & Wire Co., kjer je bil predelavec.

Tukaj zapušča soprogo Jenie, rojena Blatnik, sinova Anton in Joseph, hčere Mary Ann, Josephine in Mrs. Louise Eppich, vnuke in sestro Mrs. Anna Lekan, v starem kraju pa brata Bernarda in dve sestr. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8.30 uri iz pogrebnega zavoda Louis Ferfolia v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

JOHN HOST

Kot smo že poročali, je umrl v petek zjutraj ob 1. uri v Huron Road bolnišnici John Host, stanujoč na 1677 Hillview Ave. Star je bil 57 let in je bil rodom iz Rumunske, odkoder je prišel v Ameriko leta 1914. Delal je 27 let pri Fisher Body Co. dokler ni zbolel pred petimi tedni. Bil je član društva Sloga št. 15 Srbske podp. zveze. Tu zapušča ženo Mary, rojena Hayden, sina John ml. in brata George v Miami, Fla. Pogreb se vrši danes popoldne ob 1. uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 17002 Lake Shore Blvd., na rusko pravoslavno pokopališče.

CELESTE WOBORIL

Nagloma je preminila Celeste Woboril, stanujoča na 1461 Addison Rd. Rojena je bila v Clevelandu. Tu zapušča hčer Lynn Phillis in več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Knollwood pokopališče.

Ali bodo prodrli z Jugoslavijo v Varnostnem svetu ZN?

NEW YORK, 19. decembra — Danes se v Združenih narodih ponovi poskus, da imenujejo novega člana Varnostnega sveta ZN. Mesto bo prazno, ko mora oditi zastopnik Turčije. Za to mesto gre bitka, ali naj ga dobi Jugoslavija, ali pa Filipini.

Varnostni svet je organ Združenih narodov. Poleg glavne skupščine Združenih narodov ima Varnostni svet najvažnejšo vlogo. To pomeni že njegovo ime samo. Skrbni naj za varnost držav članice Združenih narodov, pa naj poseže vmes, kjer je ta varnost ogrožena. Varnostni svet predlaga skupščini Združenih narodov, kaj naj se napravi. Poleg drugih odločitev Varnostnega sveta poznamo najbolj ono iz meseca junija 1950, ko se je sklenilo, da se intervenira na Koreji.

Varnostni svet ima vsega skupaj 11 članov; pet članov je stalnih in ta mesta pripadajo velenim Združenim državam, Veliki Britaniji, Sovjetski zvezi, Franciji in nacionalistični Kitajski. Šest ostalih članov volijo po vrsti na vsake dve leti.

Kdo naj sedi v Varnostnem svetu, ko gre za izpraznjeni sedež, ki ga bo zapustila Turčija? Na tem mestu je zainteresiran zapadni blok, zainteresiran pa tudi komunistični blok. Če bi bila edinstvo v zapadnem bloku, bi šlo to vprašanje hitro naprej. Toda Velika Britanija je za Jugoslavijo, Združene države proti Jugoslaviji in za Filipine. Poskušali so s tem, da bi bila v Varnostnem svetu eno leto Jugoslavija, drugo leto Filipini. Tudi to ni šlo. Poskušali so z novim kandidatom iz vrst držav, ki so bile na novo sprejete med Združene narode. Tudi ta poskus je propadel. Danes bo glavna skupščina Združenih narodov zopet poskusila s kandidatom za Varnostni svet. Težava je v tem, ker določajo pravila, da morajo biti zanj dve tretjini članice Združenih narodov. Če bodo Združene države še nadalje proti Jugoslaviji, bodo morale opustiti tudi misel na Filipine, pa bodo iskali tretjega kandidata.

Iz bolnišnice

Iz Huron Road bolnišnice se je vrnil splošno poznani aktivni društvenik in večletni uradnik društva Lunder-Adamič št. 28 S.N.P.J. Mr. William Candon. Nahaja se še vedno pod zdravniško oskrbo na svojem domu na 246 E. 214 St., kjer ga priatelj lahko obiščejo. Želimo mu, da bi se mu ljubo zdravje zopet povrnilo.

Sestra umrla

Mr. Joseph Ogrin iz 366 E. 161 St. je prejel iz stare domovine žalostno novico, da mu je umrla sestra Marija Krajc, rojena Ogrinc, bivajoča v vasi Grahovo pri Rakeku. Rojena je bila v vasi Bločice. Bila je dalj časa boleha. V stari domovini zapušča hčerko Anico in sestro Frančiško, tukaj v Ameriki pa štiri brate Franka, Toneta, Louis-a in Josepha, ki je s svojo ženo lansko leto bil tam na obisku. Bodi pokojnici lahka rojstna gruda.

Zadušnica

Danes zjutraj ob 8.20 uri se je brala zadušnica v cerkvi sv. Jeronima v spomin druge obletnice smrti Joseph Pozelnika.

Petrolej je gospodar!

Govorimo o jeklu, o industriji avtomobilov, ki naj imata odločilen vpliv na ameriško gospodarsko pa tudi politično življenje. Malo pa pomislimo na to, da je ameriška industrija petroleja silno aktivna in silno vpliva na ameriško politično življenje. Ta industrija ima svoj sedež v New Yorku in izda letno \$50,000,000 samo za propagando, kako odvrniti ameriško javnost, da se ta ne briga za kanale, ki vodijo industrijo petroleja v običinske in pokrajinske vlade, pa tudi v federalno vlado v Washingtonu. Tam se industrija petroleja hoče uveljaviti v državnem tajništvu in potem njega zunaj Amerike, pa tudi v vojaškem poveljstvu. Tudi ameriška poslaništva v tujini so preprežena s propagandno mrežo in trikri ameriških petrolejskih družb.

ZDRAVJE PREDSEDNIKA

Predsednik Eisenhower se je dal temeljito preiskati in je strokovnjak za srčne bolezni dr. Paul White iz Bostona dal mnenje, da je predsednik izven nevarnosti, da se lahko postopoma posveča večjemu delu, vprašanja, da se bo odločil za drugo predsedniško kandidaturu, pa naj reši sam. Toda predsednik Eisenhower svojih poslanic kongresu, ki se sestane v januarju 1956, ne bo prebral osebno, morda bo osebno le otvoril kongres. Priporočajo mu, da gre na jug, verjetno v Augusto, Ga., kjer bi ostal kakšna dva tedna. Bolezen kot taka je prešla, okrevanje samo je dobro, vendar Eisenhower še ni popolnoma zdrav.

Novi uradniki

Na letni seji društva Na Jutrovem št. 477 S.N.P.J. so bili izvoljeni za prihodnje leto sledeči uradniki: Predsednik Charles Baša, podpredsednik John Grill, tajnik Anton Traven, 11202 Revere Ave., tel. VU 3-9415, blaginjak Joseph Bartol, zapisnikar Peter Segulin, nadzorniki: John Samsa, John Lavrenčič in Joseph Rolih. Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri dopoldne v Slov. del. dvorani na Prince Ave.

Društvo Washington št. 32 Z.S.Z. je na svoji letni seji ponovno izvolilo za prihodnje leto vse dosedanje uradnike, in sicer: Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zaic, tajnica-blagajničarka Anna Vadal, 15815 Arcade Ave., IV 1-3919, zapisnikarica Anna Zaic, nadzorniki Frank Moro, Mary Božič, Frank Fende zastopniki: za delniško konferenco Slov. del. doma oJhn Lunka, za rekreacijsko farmo S.N.P.J. Antonia Tomle, za konferenco S.N.D. Frank Fende. Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Društvo obenem želi Enakopravnosti in vsemu osebju vesele božične praznike in uspeha še na mnoga leta.

NI VSE DOLAR!

TUDI POKLIC IN ČAST!

Stotnik ameriških marinov Richard McCutchen je sicer skromen, četudi zaslužen ameriški marin, znan pa je bolj po tem, ko je dobil na programu \$64,000 celo nagrado. Po odbitku raznih davkov je le lahko naložil na banko \$32,850. Stotnik McCutchen se spozna v kuhinji in v jedilih. Zanimivo je pač, kako se gotove lastnosti podejujejo. Njegov oče je preživel življenje kot ameriški mornariški oficir, spoznal se pa je tudi na kuhinjo in na jedila. Dva vojaka—dva poznavala je jedil.

Življenje stotnika McCutchena je teklo skromno, da ne rečemo v pomanjkanju. V vojaški službi se je nahajal tudi v Franciji, v Nemčiji, na Japonskem in na Koreji. Stotnik je poročen in oče treh otrok. Pravzaprav je bila nagrada \$64,000 rešitev iz finančnih težav, radi katerih je morala njegova žena z otroci vred stanovati pri njenih starših. Tudi razumljivo, da je stotnik danes poznan ne samo v Ameriki, tudi v tujini. Nekaj moški iz Brazilije ga je na primer zaprosil, naj mu pošlje dovolj denarja, da bo kupil svoji ženi televizijski aparat. Nek Francoz ga je prosil za denar, s katerim bi šolal svojega sina na univerzi. Neka ženska iz Californije ga je prosila kar za \$10,000, češ, da ima v banki naloženega samo \$2,000. (Stotnik McCutchen sam je imel pred dobitvijo nagrade na banki le \$20.)

Oglasil pa se je tudi ameriški "business," tudi filmska podjetja. Lepe so bile vsote, ki so jih stotniku ponujali, če bi priporočal kako blago, ali pa postal filmski igralec. On je vse te lepe in vabljive ponudbe odklonil in je sklenil, da ostane pri marinih, ker je ponosen na svoj stan kot vojak-marin!

RAK NA ŽELODCU IN ZDRAVILO

Clevelandčan Harry Broder je končal na Western Reserve University svoj študij iz vzgojeslovja, pa ni šel na šole, da poučuje, marveč je zadržal med poslovnim svet. Broder boleha na želodcu in so zdravniki ugotovili, da ima začetek rane na želodcu. Broder se je hitro premislil, se odpovedal sedanjemu poslovnemu poklicu, ki je bil sicer dobičkanosen, pa je šel kot učitelj na šolo, kjer je dobil drugo premoženje, namreč zdravje. Dohodki so bili sicer nižji, toda končno je zdravje največ.

Zopet doma

Iz Euclid-Glenville bolnišnice, kjer je srečno prestala težko operacijo, se je vrnila dom Mrs. Julia Novak, 20771 Arbor Ave. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, darila, cvetlice in voščilne kartice, ki jih je prejela. Še vedno je pod zdravniško oskrbo in prijatelji jo lahko obiščejo na domu.

Pevski zbor JADRAN
vabi na
VEČERJO IN ZABAVO
na
STAREGA LETA VEČER
31. dec. v Slov. del. domu
na Waterloo Rd.
Večerja se servira od 8. ure
naprej
Igra Richie Vadal orkester

NEBO NAD SREDNJIM VZHODOM JE OBLAČNO; VOJNA MED JUDI V IZRAELU IN EGIPTOM

NE Z OROŽJEM, Z DENARJEM NAJ SE PRIDOBI SREDNJI VZHOD!

WASHINGTON, 18. decembra — "Položaj na Srednjem vzhodu se stalno slabša. Ni nobenih znakov, da bi prišli končno do rešitve spornih vprašanj na Srednjem vzhodu, predvsem med Egiptom in judovsko državo Izraelom." To je zadnja izjava kanadskega generala Burnsa, ki načeljuje posebni komisiji Združenih narodov, ki na licu mesta nadzoruje neko premirje, ki je bilo sklenjeno med Egiptom in Izraelom na posredovanje Združenih narodov.

Če bi prišlo na Srednjem vzhodu do prave vojne med Izraelom na eni ter arabskimi državami na drugi strani, vendar ni računati še s tem, da bi taka vojna bila začetek kake splošne vojne. Tudi do tega zaključka je prišel kanadski general Burns.

Judovska država Izrael je leta 1948 zmagovalno obračunala s svojimi arabskimi sosedmi. Takrat je imela 750,000 prebivalcev, danes ga ima 1,646,000. Po raz egiptске vojske leta 1948 so egiptski nacionalisti pripisovali koruptni upravi bivšega egiptskega kralja Farouka, ga nagнали in skušajo modernizirati Egipt, pa tudi postaviti na noge močno egiptsko narodno državo. Pripravljeni smo na vojno! pravi Judje v Izraelu. Pripravljeni smo na vojno! grozi egiptska vlada.

Egipt rabi gospodarsko pomoč. Starodavni cilj Egipta je bil ta, da bi napravil velikanske jezove na veletoku Nil, s tem pa dobil na razpolago vodno silo, ki bi pomagala egiptski industriji, pa tudi poljedelstvu do napredka. Računajo, da bi bilo s temi vodnimi zalagami redno namakanih kakih 700,000 akrov slabo obdelane zemlje, 1,300,000 akrov puščave pa bi se spremenilo v plodno zemljo.

Če se ta načrt izvrši, bi se ustvarilo največje umetno jezero sveta, stroški pa bi bili visoki—\$1,300,000,000. Teh stroškov Egipt ne zmore. Amerika je v družbi z Veliko Britanijo pripravljena Egiptu denarno priskočiti na pomoč. Začetkoma bi dale Združene države 56,000,000, Velika Britanija pa 14,000,000 dolarjev. Svetovna banka bi bila pripravljena dati posojilo za ostale stroške. Egiptski poslanik

Volitve v Posarju: Zmaga Nemcev

SAARBRUECKEN, Posarje, 18. decembra—Danes so se vršile v Posarju splošne volitve poslancev v domačo krajevno zbornico; 670,000 je bilo volilnih upravičencev. Četudi je šlo za bodočo krajevno politiko, je bilo važno ozadje, ki ni krajevnega pomena. Šlo je za politično razpoloženje Posarcev, ali naj se nevtralizira. Zmagale so tiste politične stranke, ki so za povrnitev Posarja k Nemčiji.

Dne 23. oktobra se je vršilo v Posarju ljudsko glasovanje o tem, ali naj bo Posarje nevtralizirano, ali gre k Nemčiji, ali k Franciji. Z ogromno večino so zmagali volilci, ki so za Nemčijo. Krajevna vlada je morala odstopiti, v razmerju med Francijo in Nemčijo je nastal nov položaj. Obe državi sta sprevideli, da nima smisla tista politika, ki hoče Posarje nevtralizirati. Prej ali slej bo itak pripadlo nazaj k Nemčiji.

v Washingtonu je na poti domov, da dobi mnenje egiptske vlade k temu ameriško-angelskemu predlogu. Egiptčanom hočejo obenem pomagati Rusi, kakor tudi Čehi.

Ameriški državni tajnik John Foster Dulles, ki se je vrnil iz Pariza, je prinesel s seboj kup političnih načrtov. Prvič zahteva, da naj Amerika da svojim evropskim zaveznikom na razpolago atomske skrivnosti, drugič, da se ameriška vojaška pomoč poveča. Govori se, da naj bi bila ta pomoč v prihodnjem proračunskem letu USA za \$2,200,000,000 višja kot je bila v sedanjem proračunu. Če bi kongres to zvišano pomoč odobril, verjetno ne bi bilo več govora o znižanju davkov.

Božič v domovini

Mr. August Kollander je v soboto odletel v stari kraj, kjer bo praznoval Božič. Obiskal bo Pariz, Trst, Ljubljano, Zagreb, in če bo vreme dopuščalo, tudi zeleono štajersko, svoj rojstni kraj. Povrne se na 28. decembra. Pred odhodom želi vsem VESEL BOŽIC!

Iz stare domovine so dospel

Na parniku Queen Elizabeth je dospel iz Anglije Uroš Vidovič k svojem očetu Mr. Jovan Vidovič na 3228 Superior Ave. Na parniku Queen Mary so v sredo dospel: Mrs. Jelica Jovanovič z hčerko Zorko iz Ljubljane k Mr. Zlatimir Jovanoviču na 1599 E. 38th St., Mrs. Persida Nestorovič iz Beograda k svojem možu Mr. Borislav Nestoroviču, 1820 Knowles Street East Cleveland. Potovali so s posredovanjem tvrde Kollander.

Po prvi svetovni vojni, ko je bila Nemčija enako poražena, kakor v drugi svetovni vojni, je bilo Posarje pod kontrolo bivše Lige narodov in je prišlo leta 1935 do ljudskega glasovanja. Čeprav je bila v Nemčiji diktatura Adolfa Hitlerja in čeprav je imela v Posarju večino strank krščanskih demokratov, so volilci volili za Nemčijo Adolfa Hitlerja. Takrat je dobil Adolf Hitler v Posarju 74,109 glasov, pristaši bivše Lige narodov 46,513, francosko orientirani Posarčani pa le 4,124 glasov. Pri zadnjem ljudskem glasovanju so politične stranke, ki so za Nemčijo, odnesle 75 odstotkov vseh oddanih glasov.

Prebivalstvo Posarja je po ogromni večini nemško, industrija Posarja v prvi vrsti je bilo in premore, kar bi prišlo prav Franciji, ki je pretežno agrarna država in bi bila industrija Posarja protitež silno razvijajoči se industriji v Porurju v Zapadni Nemčiji.

Zadnje vesti

Pravi zimski dan z najvišjo temperaturo 12 stopinj, na noč okrog ničle. Bo snežilo in bo bril mrzel veter.

V Clevelandu imamo letos 85 smrtnih žrtve prometnih nesreč, lani ob istem času jih je pa bilo 89. Smrtna žrtev je bil William Bubna, star 46 let iz zapadnega dela Clevelanda, ko je treščil vanj avtomobil na Broadview Rd., kjer je Bubna ravno hotel vstopiti v svoj avtomobil.

Na Ohio Turnpike je bilo večeraj pri vožnji devet ljudi ranjenih, pa so le enega obdržali v bolnici radi zdravljenja.

V Akronu, Ohio, sta postala žrtvi prometa dva otroka. Eden je bil do smrti povožen, ko je šel preko ceste, drugi pa je umrl na ranah, ko je avtomobil njegovega očeta imel karambol.

Včeraj smo imeli nekaj letalskih nesreč in je bilo pet ljudi ubitih.

Predsednik Eisenhower je voščil Amerikancem božične praznike. V svojem nagovoru na Amerikance je ponovil, da obhajamo letošnje božične praznike v dobrem letu, na drugi strani je Amerikance zagotovil, da so dani vsi predpogoji, da bomo imeli mir bolj gotovo kot so bila znamenja v prejšnjih letih.

Rusa Hruščev in Bulganin sta na povratku v Moskvo. Odletela sta iz glavnega mesta Afganista, Kabula in sta ravno pred odletom Afganistancem objubil, da jim bo dala Sovjetska zveza sto milijonov dolarjev gospodarske pomoči, kar bi bilo dvakrat več kot je ameriška pomoč Afganistanu v obliki tehničnega materiala in ameriških strokovnjakov, ki že delajo v Afganistanu.

Hruščev in Bulganin sta bila v Aziji cel mesec dni in bosta v Moskvi dala o svojih uspehih poročilo vrhovnemu svetu Sovjetov, ki se sestane dne 23. decembra.

Predsednik A.F.L.-C.I.O. George Meany objavlja v današnjem New York Timesu predlog, da naj delavske unije s svojimi fondi pomagajo, da se odpravijo beznice po ameriških mestih. Centrala A.F.L.-C.I.O. bo prispevala za odpravo beznic v mestu New York.

Na otoku Cipru v Sredozemlju trajajo upori Grkov dalje. Ko je eksplodirala v glavnem mestu otoka Cipru bomba, so drobci z te bombe ranili ameriškega konzula in otoku, Roberta Murphyja na njegovo ženo. Ob zakonec Murphy sicer nista težje ranjena, sta pa prva Amerikanka, katere so zadele sovražnosti domačinov Grkov zoper angleško oblast. Med angleškimi vojniki je bilo 10 ubitih, okrog 15 ranjenih.

KADILCI POZOR!

Institut, ki ima svoj sedež v Bostonu in ki naj skrbi za naše varnejše življenje, je izdal pregled, kaj je ozadje ognjev po naših hišah. Najmanj ena tretjina vzrokov nastalih ognjev je brezskrbno kajenje. Navadno kadilec ali kadilka zaspi, ko cigareta še ni ugasnjena.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

KRIZARJENJE V KRIZI FARMARJEV

(1)

Beseda krizarjenje pomeni, da prehajamo iz krize v krizo. Morda hočemo trenutno krizo odpraviti, da odpremo vrata na stečaj, da v krizo stopi druga plat iste krize. Iz krize v krizo!

Ameriško farmarstvo je v krizi. To ne pomeni, da bi ne imelo dovolj zemlje za obdelovanje, dovolj strojev, dovolj delovne moči in končno dovolj pridelka. Vsega je dovolj. Kriza je v tem, da farmarski pridelki nimajo prave cene. Farmar iz Iowe, ki se pečas prašičjerejo, računa takole: Toliko in koliko prašičev sem moral v letih, ko so imeli kmetijski pridelki ceno, prodati, da sem si nakupil en traktor. Danes jih moram prodati dvakrat trikrat več. Z drugimi besedami, gre za stroške vseh vrst, za obdelovanje in končno za pridelek in za denar, ki ga izkupim za pridelek. Cene kmetijskim pridelkom padajo; dočim je ostalo življenje v Ameriki v napredovanju, industrijski produkti imajo visoko ceno, mezde in plače se višajo, farmar pa pri svojih dohodkih ostaja zadaj.

Zadnja cenitev dohodkov ameriškega farmarstva kot jo je izdalo federalno tajništvo za kmetijstvo, je ta, da bo znašal dohodek ameriških farmarjev v prihodnjem letu \$10.200.000.000, ali \$400.000.000 manj kot v letu 1955, ali \$1.600.000.000 manj, kakor v letu 1954. V številkah in procentih to pomeni, da bo dohodek ameriških farmarjev padel v dveh letih kar za 14 odstotkov. Če gremo po tej lestvici padanja dohodkov ameriških farmarjev stalno naprej, moramo priti do krize, ki bo končno udarila vse gospodarstvo Združenih držav, odmevala pa bo po vsem svetu.

V zadnjem času so se stavili razni predlogi, kako povečati dohodek farmarjev, z drugimi besedami, kako dvigniti ceno kmetijskim pridelkom. Eden od teh predlogov je ta, da naj federalna blagajna še vedno točno določeno vzdržuje na umetni način cene kmetijskim pridelkom. Drugi je ta, da naj federalna blagajna to podpora sicer daje, vendar ne točno določeno, ampak se ozira na posamezne pridelke in določa višino podpore.

Najvažnejši trenutni predlog je ta, da naj ameriški farmarji ne orjejo, ne obdelujejo, ne sejejo več toliko, kakor so to delali do sedaj, pa bo manj pridelka. Zemljo opusti, kakor pravi slovenski kmet, torej tisto zemljo, ki se ne obdeluje za kmetijske pridelke, naj se zasadi z drevesi ali pa pusti, da tam raste trava. Farmar bo omejil svoj pridelek, za to pusto zemljo pa bo dobil odškodnino. Federalna blagajna računa, da bo, če bo ta predlog sprejet, morala letno plačati okrog 400 milijonov dolarjev te umetne odškodnine. Glavno je to, da bodo farmarji pridelovali manj pridelkov in bodo zanje dobili tudi odjemalce in bomo tako prišli do "zdravih" cen.

Kaj pa z ogromnimi zalogami kmetijskih pridelkov, s katerimi že razpolaga federalna vlada? Za te zaloge je treba skrbeti in samo ta skrb, kako ohraniti zaloge, da se ne pokvarijo, stane ameriškega dvakoplačevalca težke milijone. Kmetijski tajnik federalne vlade Ezra Benson se je odločil, da je treba pomesti s temi zalogami. Samo v letu 1956 naj gre iz Amerike v države, ki nimajo dovolj živil in hrane, 800 milijonov ton tega nakopičenega živeža. Živež naj bi razdeljevala dobrodelne državne in privatne organizacije.

Kaj pa z splošno farmarsko politiko? Tudi ta predlog je padel, da naj se sploh omeji vsako vmešavanje državnih oblasti v farmarski pridelek. Nič podpor, nič omejitev, koliko naj se obdeluje in prideluje, pa naj bodo cene take, kot jih končno določa svobodna konkurenca. Rekli bi—čisti gospodarski liberalizem. Če pa pomislimo na to, da so ameriški farmarji odločilni za izid predsedniških volitev, tudi kongresnih, vsaj v krajih, kjer je središče farmarstva, kateri od kandidatov za katerokoli mesto bo hotel ugrizniti v to kislno jabolko in odpraviti krizo farmarjev kratkoročno s tem, da jih prepusti njihovi usodi? Kriza farmarjev je lahko kriza končno tudi delavcev, tudi industrije, tudi ameriške družbe!

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Malo v odgovor L. Č.

EUCLID, Ohio — Dne 29. in 30. sept. se je v "E" L. Č. v svojem zagovarjanju novih obregnil tudi v moj dopis, ki je bil priobčen v Enakopravnosti 22. sept., kateri se je tikal vinske trgovine v parku S.N.P.J.

Naj omenim le par vrstic, ki se jim zapisal v dotičnem dopisu, v katerih sem povdarjal kako smo stari naseljeniki delali za majhno plačo pred 50 leti in koliko smo se trudili in finančno pomagali, da se je doseglo vse to, kar danes uživamo ne samo mi, pač pa tudi oni, ki so zadnje čase prišli sem. Pri tem nimajo novi zaslug in žalostno je, da se včasih kdo njih obregne ob stare naseljence, ki smo se izžepali pri teškem in umazanem delu za majhne cente. Torej, ob te vrstice se je L. Č. obregnil. Kaj sem zakrivil, ko sem to omenil v mojem dopisu? Ali ne bi smeli več pisati resnice? Ali smo že tako daleč prišli, da niti v naprednem listu, katerega smo pomagali ustvariti stari naseljenci, ne bi mogli več pisati resnice in bi nam morali novi diktirati kaj smemo pisati?

Nekateri teh novih so se že večkrat izkazali kakšni so. Posebno so pokazali kakšni so, ko so prišli piketirati pred Slov. nar. dom in Slov. del. dom. In mi stari naseljenci ne bi smeli tega niti zapisati? V tisti dolgi klobsi tako čudno zavja. Zakaj tako hinavsko pisati? Zakaj ni rajši omenil, da piše v odgovor na dopis John Lokarja, st.?

Jaz bi bil bolj zadovoljen če bi naravnost omenil, da meni odgovarja, kot pa, da je tako zaviral celotno stvar kot. Veste, mi stari naseljenci smo se zelo trudili, da smo postavili ta dva doma in ni lepo, da bi sedaj ti novi hodili pred njimi piketirati, ko so vendar njih nič ne tiče.

Prihodnjik ko bo L. Č. šel odgovarjal na moje dopise, bi prosil, da jasno pove kar ima za povedati, ne pa tako zavijati.

John Lokar st.

Za Adamičovo ustanovo

EUCLID, Ohio.—Mrs. Angela Burja je oddala "Spominski ustanovi Louis Adamič" vsoto pet dolarjev, katere so darovali njeni sosede v North Madisonu, Ohio, v spomin njenega umrlega moža John Burja. Hvala darovalcem!

Obdor.

NAJSTAREJŠI LJUDJE

Po poročilih "Radio Moskve" je v Azerbejdžanu precej prebivalcev, ki so stari nad 100 let. Tako živi v neki vasi kolhoznik Iskander, ki je star 153 let, v drugi vasi pa neka žena, ki je stara 147 let. Samo v Zigiti je 70 ljudi, ki so stari nad 100 let. Najstarejši izmed njih je bil rojen leta 1814. "Radio Moskva" je tudi poročal, da je član Akademije znanosti Azerbejdžana, prof. Harajev, zbral material o vseh najstarejših ljudeh republike, ki ga bo uporabil za svojo razpravo o staranju in umrljivosti ljudi.

Take razprave pišejo tudi ameriški higieniki in sociologi, ki ugotavljajo, da je zdaj povprečna človeška starost že 67 let, medtem ko je bila v začetku tega stoletja samo 49 let, v prvi polovici 19. stoletja 41 let, v 17. stoletju pa samo 33 in pol leta.

ČUDNO NAKLJUČJE

Leta 1930 je Luise Hutchinsonova v Upwellu v Angliji trgala vrtno jagode in pri tem izgubila poročni prstan. Prejnjih mesece, torej čez dobrih 25 let, je izpulil njen mož na vrtu čebulico, ki se je na vrhu držal prstan. Čudno naključje je hotelo, da je običajni prstan po prekopavanju vrta na čebulku in da ga je čebula dvignila iz zemlje.

ZDRUŽENE DRŽAVE IN NEKAJ PRIMEROV PREDSEDNIŠKIH "PRAZNIN"

Bolezen predsednika Eisenhowerja je znova sprožila vprašanje prenosa predsedniške oblasti. Zda, ko se mu zdravje vrača, je razpravljanje o tem sicer potihnilo, vendar naj kot zanimivost navedemo nekaj primerov, ko so Združene države tehnično ostale brez predsednika.

George Washington je n. pr. postal predsednik devet dni zatem, ko je John Adams postal podpredsednik. Slednji je prisegel 21. aprila, Washington pa šele 30.

V letih, ko je 4. marec kot inavguralni dan padel na nedeljo, je več predsednikov prisegel bodisi 5. ali 3. marca. Peti predsednik James Monroe je prisegel 5. marca 1821. Ker je prejšnja predsedniška doba prenehala o polnoči 3. marca, Združene države teoretično dan in pol niso imele predsednika.

Monroe je v tem primeru nasledil sam sebe, zaradi česar to ni bilo tolikšnega pomena. Očitnejša pa je bila praznina 1. 1849, ko je Zachary Taylor 5. marca nasledil Jamesa K. Polka.

V soboto, 3. marca 1877 je odhajajoči predsednik Ulysses S. Grant priredil poslovljni banket. Nepričakovano je še isto noč v Rdeči sobi Bele hiše prisegel kot 19. predsednik Rutherford B. Hayes. Za vsak primer je nato javno nastopil svoje mesto še enkrat v ponedeljek, 5. marca.

Woodrow Wilson je 1. 1917 prelomil tradicijo in prisegel v nedeljo, 4. marca.

Dne 20. januarja 1957 bo znova nedelja. Po dvajsetem dodatku k ustavi se predsednikova in podpredsednikova poslovna doba konča opoldne 20. januarja.

Common Council.

POSLEDICE BRITANSKEGA DAVKA NA DEDIŠČINE

Zdravniki, odvjetniki, duhovniki in drugi, ki so po svojem poklicu zaupniki mnogih rodbin, so v zadnjem času ugotovili, da se v Angliji podaljšuje življenje bogatih ljudi. Bogati ljudje so od svojih sorodnikov tudi obdani z največjo skrbjo, da bi jim bilo življenje olajšano in olepšano, in vse to je posledica angleškega zakona o davkih na dediščine.

Po novem zakonu so v Veliki Britaniji dediščine tako močno obdavčene, da pride od njih celo nad 80 odstotkov v državno blagajno, neoddavčene pa so podaritve, ki jih nekdo dodeli v gotovini ali k kakršnem koli premoženju svojim sorodnikom in drugim ljudem. Brez davka pa so take daritve same v primeru, če so bile dodeljene najmanj pet let pred smrtjo.

Taki davčni predpisi imajo za posledico, da so zdaj bogati ljudje v Angliji deležni največje skrbi in ljubeznivosti svojih sorodnikov. Prej so sorodniki bogatega strica ali bogate tete komaj čakali, da pridejo do svoje dediščine, zdaj pa bogatega strica ganljivo negujejo, da bi ga najprej pripravili do tega, da bi jim svoje premoženje podaril, in ko se to zgodi, se še bolj trudijo, da bi mu podaljšali življenje za še najmanj pet let, kajti če bi umrl prej, bi bila podaritev razveljavljena ali pa obdavčena kot

navadna dediščina, to je z 80 ali še več odstotki.

Če je stric svojim sorodnikom nekaj podaril in mu je še nekaj premoženja ostalo, tekmujejo v ganljivi skrbi zanj tudi drugi sorodniki, da bi od njega še kaj dobili in da bi po tej svoji daritvi ostal pri življenju najmanj pet let. Prej so vsi sorodniki bogateljev, čakajoč na dediščino, želeli, da bi se njihovi bogati dobrotniki čimprej umaknili, kamor spadajo—namreč v grob—zdaj pa tega ni več.

Vzroke te ganljive skrbi so spoznali seveda tudi vsi angleški bogatini in zato zdaj darujejo marsikaj svojim sorodnikom, dobro vedoč, da jim bodo sorodniki podaljšali in olepšali življenje. Sorodniki bogatinov pa so zdaj tudi dobri klijenti odvjetnikov, zdravnikov in duhovnikov, od katerih pričakujejo, da bodo vplivali na njihove bogate sorodnike, da bi jim čimprej podarili čim več od svojega premoženja. Ko bogati strici podarijo svoje premoženje svojim sorodnikom in potem v skrbni negi preživijo še pet let, pride seveda spet do popolnega izraza nekdanja želja, naj se čimprej umaknejo. Bogatini to seveda dobro vedo ter zaradi tega ne darujejo svojega premoženja sorodniku narkrat, temveč v obroklih, da bi v "obroklih" preživljali še najmanj zadovoljnih pet let.

ZANIMIVOSTI

Alfred Watts iz Londona je bil obsojen na plačilo treh funtov globe. Obrazložitev: "Motil je ugodje oseb, ki so bile v Hyde Parku dne 1. avgusta popoldne." Z drugimi besedami, Watts se je na sprehodu po Hyde Parku zabaval s tem, da je opazoval parčke v travi.

Pošast iz jezera Loch-Ness se je spet pojavila. Videl jo je William Shakespeare, Shakespeare, sodobni državljani britanskega kraljestva, doma iz Radforda, je bil z ženo na avtomobilskem izletu okrog jezera. Trdi, da sta videla pošast, o kateri se pričajo že dolga leta, ali res živi v jezera ali ne. "Timesov" komentar k dogodku: "Odlična vest za vse, ki dvomijo v osebnost velikega dramatika in resničnost loch-neške pošasti."

V Egiptu so mladi revolucionarni oficirji prepovedali trebišni ples čes, da pomeni nevarnost za družino in za družbo, pa tudi zaradi spoštovanja do "resnične umetnosti" zvijanju trebuha ni mesta v sodobnem Egiptu. Lepe tradicije se izgubljajo.

Gošpa Ane Snoyer iz Los Angelesa je brez težave dobila tožbo za ločitev zakona, ker je pod prisego izjavila sodniku, da njen

mož vsak večer, preden zaspi, poje v postelji dve ali tri čebule.

Dva izkušena policaja iz Milwaukeeja sta hotela pokazati novineu Markowskemu, kako je treba zasliševati sumljive ljudi. Na slepo sta si na ulici izbrala dva vojaka, ki sta slučajno prišla mimo. Vojaka sta po prvih vprašanjih, kaj delata, priznala, da sta brez dovoljenja ušla iz vojašnice, da sta zagrešila medtem več vlomov in da imata v solednji ulici skrito pištolo za predvideno orožanje neke trgovine.

Lastnik letnega kina v Long Beachu v Kaliforniji je odkril možakarja, ki je za ograjo njegovega podjetja polagal kabel proti svoji hiši. Zasačeni "monster" je priznal, da je hotel povežati svoje bližnje stanovanje z zvočnim sistemom kina, da bi tako lahko ne le gledal, ampak tudi poslušal filme kar z domačega okna.

OPRAVIČILO

Mladenič, ki se mu ni dalo služiti vojsko, je napisal vojnim oblastem prošnjo:

"Sem edini sin vdove, ki je umrla brez otrok, zato moram sam hraniti očeta in gluho sestro, katerim sem edina opora."

SODOBNA PREHRANA

Dandanes govorimo vedno več o tem, da naša prehrana ni pravilna, da ni sodobna itd. Tudi tisti, ki imajo dovolj sredstev, se ne hranijo tako, kot je za zdravje najboljše. Često torej govorimo o sodobni ali moderni prehrani, vendar se zdi, da ti pojmi pri nas še niso dovolj razčiščeni. Marsikdo si pod pojmom moderne prehrane predstavlja neke novodobne recepte, ki združujejo jedi v nekakšne mešanice, ki so našemu okusu tuje in ki jih ljudje pri nas odklanjajo. Bistvo sodobne prehrane pa nikakor ni v tem, temveč v načelu, da moramo v dnevnih obrokih dobivati hranilne snovi v takih količinah, kot jih naš organizem za razvoj, obstoj in krepitev zdravja nujno potrebuje. To se pravi, da lahko obdržimo v jedilnikih vse jedi, ki jih naša gospodinja pozna, samo da s spremembo količin dosežemo pravilnejše razmerje. Ne zanikamo, da bi pravilnega razmerja med živili, ki nam dajejo energijo in predvsem zaščitne snovi, ne dosegli laže, če bi v naše jedilnike polagoma uvajali prej omenjene novodobne jedi (n. pr. razni načini pripravljanja surove zelenjave, mešanje mlečnih proizvodov z naribanim sadjem, uporabljanje zelenjajadnih sokov itd.), vendar to ni bistveno. Če poznamo napake, ki jih delamo v dnevnih prehrani, oz. odstopa od tistih priporočil, ki najbolj ustrezajo fiziološkim potrebam organizma, si bomo prav lahko uravnovesili prehrano. V glavnem so v naši prehrani te pomanjkljivosti že znane. V dnevnih obrokih potrošimo namreč povprečno preveč kruha, testenin, močnatih jedi—cmokov, rezancev—in preveč masti. Ker so ta živila zelo redilna, opažamo tudi vedno več predeblih ljudi, ki pa kljub temu niso videti zdravi in se tudi ne počutijo dobro (bledica, utrujenost, slaba prebava, glavoboli, razne slabosti itd.). Na drugi strani pa popijemo mnogo premalo mleka, tudi kadar ga je dovolj in pojemo premalo sadja in zelenjave, predvsem surove.

Če bomo torej v naših obrokih nekoliko zmanjšali količine tistih jedi, ki nam jih dajejo mleviski izdelki, uporabljali manj masloč, namesto tega pa povečali obroke mleka, sadja in zelenjave, se bomo že mnogo bolj približali načelom sodobne prehrane. Poleg tega bi morali seveda nekoliko povečati tudi količine mesa. To je sicer danes drago, toda če bi imele gospodinjne na razpolago za nabavo mesa tista ogromna sredstva, ki gredo za potrošnjo alkoholnih pijač, bi se jedilniki tudi v tem pogledu lahko znatno izboljšali. Zdi se tudi, da nekateri ljudje, posebno v mestih, trošijo preveč za obleko in si morajo ta sredstva odtrgati od ust. Če bi poznali velik pomen zdrave prehrane za zdravje, bi marsikateri luksuzni izdelek ostal v izlozbi, zato pa bi pošteno prehranili vsaj otroke. Večjega bogastva kot je zdravje pač ne moremo dati otroku na pot v življenje.

Sodobna prehrana torej ni nekaj, česar bi ne mogli razumeti, kajti njena načela so enostavna. JEDI torej ostanejo iste, le njihovo količinsko razmerje v dnevnih obrokih moramo popraviti. Najenostavnejše bomo postavljali pravilne jedilnike tako, da si predstavljamo vse skupine (v vsaki skupini so povprečne količine živil, ki bi jih porabili dnevno na osebo).

V prvi skupini je meso—10 do 15 dkg 4-krat tedensko ali namesto njega drobovina, ribe ali klobase, nato jajca (4 jajca tedensko) ter dvakrat tedensko suh fižol, leča ali suh grah.

V drugi skupini je mleko ali pa jogurt—pol litra dnevno na osebo ter 5 dkg sira. Za pripravo

jedil pa uporabimo 1-krat tedensko tudi skuto, 1/4 kg. V tretji skupini so masločbe. Od teh uporabimo dnevno 3 dkg masti, 2 dkg vitamizirane margarine in 2 dkg olja.

Četrto skupino sestavlja kruh, ki ga različno rabimo. Umski delavec porabi dnevno 30 do 35 dkg, od 40 do 60 dkg pa delavec pri srednje težkem in težkem delu ter za mladince. Za pripravljanje jedi porabimo le malenkost moke, medtem ko porabimo riža in ovsenih kosmičev včasih za 1 krožnik. V peti skupini je sadje, sveža zelenjava in krompir. Sadja porabimo dnevno 20 do 25 dkg, sveže zelenjave 25 dkg in krompirja 30 dkg dnevno. Šesto skupino pa sestavlja kuhana zelenjava in kuhano sadje, ki ju jemo enkrat dnevno po 5 dkg.

Zdaj si približe oglejmo, kaj vsebujejo posamezne skupine omenjenih živil. Meso vsebuje beljakovine in služi za izgradnjo celic in delno za delo. O mleku se je pisalo že obširno v Kruh, testenine, ovseni kosmiči in sladkor služijo za delo in toplotu in so lahko prebavljivi. Masločba dobavlja telesu energijo za delo in toplotu. Rdeči delavec je potrebuje več kot umski. Sveže sadje in zelenjava oskrbuje telo predvsem z zaščitnimi snovmi, to so vitamini in rudninske snovi ter skrbita za dobro prebavo. JEDI iz kuhane zelenjave in sadja dopolnjujejo z zaščitnimi snovmi prejšnjo skupino, ker pa so prekuhanje, jih telo sicer laže izkoristi, vendar zaradi toplote, ki učinkuje nanje med kuhanjem, nimajo več tolikšne količine vitaminov kot surove. Priboljški pa vsebujejo v glavnem sladkor, suho sadje in rudninske snovi.

Naša prehrana bo torej zdrava in "sodobna," če bo vsak dan na mizi po eno živilo izmed značenih skupin, če bo hrana vsebovala dovolj mleka, sadja in zelenjave in če bodo jedilniki raznoliki, jedi pa okusno in na razne načine pripravljene. Tako bomo v znatni meri koristili svojemu zdravju in zdravju svoje družine.

—Dr. Danjana Behler

Gronchi v Ameriko

Predsednik republike Italije Giovanni Gronchi bo v dneh 28. februarja do 1. marca 1956 uradno obiskal Belo hišo v Washingtonu. Povabila ga je Bela hiša sama, Gronchi je na zadovoljstvo Bele hiše to povabilo tudi sprejel.

Predsednik Giovanni Gronchi izhaja iz levega krila krščansko-demokratske stranke v Italiji. Kam se bo Italija obrnila pod predsedstvom levičarja Gronchia? Ameriška poslankinja v Rimu Luce je oblegala Gronchia, kakor hitro je bil izvoljen za predsednika republike, s svojimi obiski. Če je imel ameriški državni tajnik v Evropi važne konference, je najprej poletel v Rim in se sestal z Gronchijem, to pa v namenu, da ve za njegovo stališče v mednarodnih vprašanjih. Amerika Gronchia na vse načine snubi in Gronchi pride sedaj osebno v Washington. Bela hiša priznava važnost tega obiska in izjavo, da obisk Gronchia ni samo vljudnostnega značaja.

TEŽAVE EDENA

Winston Churchill, ki je odstopil svoje mesto kot predsednik britanske vlade in konservativne stranke Anthonyu Edenu, se o novem predsedniku Edenu ni pohvalno izrazil. Eden sam se bavi s preosnovno svoje vlade. Najvažnejša sprememba bi bila ta, da bi bil zamenjan sedanji zunanji minister MacMillan s sedanjim obrambnim ministrom Lloydom. MacMillan se v zunanji politiki ni izkazal.

Lahkovernost in kako se izrablja

V naši deželi posluje pod različnimi krinkami tisoče pretkan-
cev, ki vsako leto očiglavijo po-
štene, pa nepoučene ali preveč
lahkovrne ljudi za sto in sto
milijonov dolarjev. Operirajo
pod krinkami legitimne trgov-
ne in obrti in včasih celo pod
krinkami delne dobrodelnosti.
Včasih poslujejo v mejah po-
stav, včasih preko istih, vselej
pa z namenom izrabiti ljudsko
lahkovernost v svojo korist.

Kot trgovci z določenimi ka-
li ali brez njih pošiljajo razno
nenaročeno blago na naslove, ki

jih najdejo v telefonskih knji-
gah in na druge načine. Pošilja-
jo škatle voščilnih kartic, pisal-
nih peres, robcev, kravat itd.
Pošiljkam so priloženi računi,
ako blago ni bilo poslano po pov-
zetju. Tako nenaročeno blago
je po navadi slabe kakovosti in
pretirano drago. Kljub temu ga
mnogi prejemniki plačajo, dasi
ga niso naročili, ker mislijo, da
morajo to storiti.

V zvezi s tem je vredno pom-
niti sledeče: Nikomur ni treba
plačati nenaročenega blaga, ki
mu je bilo dostavljeno, razen,
če ga je začel že rabiti. Pošiljal-
ca ni treba niti obvestiti o pre-
jemu niti blaga vrniti, četudi je
priložena poština. Ako pošilja-

lec ali njegov zastopnik pride
iskati poslano nenaročeno bla-
go, naj mu ga prejemnik izroči;
sme pa zahtevati odškodnino za
"stanarino."

Better Business Bureau pri-
poroča: Ne plačati, ne potrditi
in ne vrniti nenaročenega bla-
ga, razen ako pride zastopnik
ponj; nikoli tudi ne podpisati
kakšnih povratnih kartic. Nen-
aročeno blago naj leži in čaka
lastnika. Obvestiti lokalni Bet-
ter Business Bureau. Ako je bi-
lo nenaročeno blago poslano pri-
poročeno ali po poštne povzet-
ju (C.O.D.), obvestiti lokalni
poštni urad; pošljalec je kršil
poštne določbe.

Občinstvo naj tudi ne bi na-
sedalo oglasom prefrigancev, ki
baje iščejo nezaposlene ljudi za
pisanje naslovov, za izdelavo
ovratnic, predpasnikov itd. Pri-
javljenci, ki takim oglasom na-
sedejo, morajo navadno naku-
piti in v gotovini plačati toliko
surovin, vzorcev in instrukcij,
da izdatki presegajo zaslužek,
če ga sploh dobijo.

Amaterski fotografi, ki iščejo
lepe otroke za fotografije v raz-
nih namišljenih tekmah, so na-
vadni izkoriščevalci, kajti vsaka
pogodba predvideva odkup dolo-
čenega števila fotografij, ki so
drage in dostikrat slabo izdela-
ne. Slik lepih otrok ne manjka,
kajti vsak zdrav otrok je na
svoj način lep. Vsaka mati je
seveda prepričana, da so njeni
otroci najlepši, in to logično ma-
terino idejo izrabijo pretkanci
za dolarske krvavitve njihovih
žrtev.

Zadnja leta je zraslo sto in
sto kompanij, ki se bavijo s pro-
dajo delnic rudnikov urana. Ne-
katere teh družb so legitimne,
mnogo pa jih je samo na papir-
ju. Predno kdo kupi delnice rud-
nikov urana, stori prav, če se pri-

ALI KASIJATE?
Pri nas imamo izborni zdravil-
ni vam ustavi kašelj in prehlad.
Lodi Mandel. Ph. G., Ph. C.
MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljamo karkoli prodamo
kamorkoli.

TELEVIZIJSKI APARAT
G.E. izdelka z 17 inčev velikim
omrežjem v blond barvi se prodaja
samo \$60. V zelo dobrem stanju.
Prodaja lastnik sam. Pokličite med
8. in 10. uro zvečer.
RE 1-6064

Slovenska Radio ura

Slovenska North American
banke vzdržuje pol ure časa vsak
četrtke zvečer med 7. in 7.30 na
WDOK (štev. 1260) radio posta-
ji. Ako se poslužite te prilike
boste imeli užitek in kratkočasje.
Navadite se na to kratkočasno
priliko. — Odbor banke.

HIŠE NAPRODAJ

HIŠA ZA DVE DRUŽINI

blizu St. Clair Ave. na E. 155
St. Zelo dober nakup. Samo
\$13,900.

Hiša za 2 družini, 5 in 5 sob,
3 garaže. Vse v dobrem stanju
Cena \$14,000.

Imamo tudi več drugih novih
in starih enodružinskih in dvo-
družinskih hiš.

KOVAC REALTY

960 EAST 185th STREET
KE 1-5030

znanih in zanesljivih finančnih
ustanovah informira, da li take
in take družbe rudnikov urana
sploh obstajajo. To mu bo mor-
da prihranilo stotake in tisočake
in razočaranja.

Oglaševanja s pripombami,
da "denar vrnemo, če ne boste
zadovoljni," so vselej sumljiva;
posebno, če so cene blaga nena-
vadno nizke. Brali smo na pri-
mer o neki "firni," ki je ogle-
šala 12 steklenic parfuma za en
dolar. Naročene pošiljke so res
vsebovale po 12 steklenic, ki pa
so bile tako majhne, da je bilo
v vsaki samo eno kapljico par-
fuma. Podobnih zavažanj se
poslužujejo mnogi drugi prefri-
ganci. Ljudje, ki so jim naselili,
navadno nič ne rečejo in ne
zahtevajo denarja nazaj, ker
nečejo, da bi javnost vedela, da
so se dali tako potegniti. Prefri-
ganci pa so spravili denar in se
morda umknili v drugo mesto
ali državo.

Better Business Bureau sku-
ša odpraviti take zlorabe ljud-
ske zaupljivosti ali naivnosti,
kadar in kjer so mu sporočene.
Istotako zasleduje tovrstne go-
ljuje zvezni poštni department,
ki je že marsikaterega takega
pretkanca poslal za omrežje.

Vsekakor pa je pri tem po-
trebna pomoč splošnega občinst-
va; deloma pri razkrinkanju
goljufov, še bolj pa s tem, da ne
naseda pretiranam ali lažnim
obljubam in trditvam neznanih
ljudi ali tvrdk. Vsi poznamo v
naših okrožjih poštene in solidne
trgovske in finančne ustanove,
velike in male, katerim lahko
zaupamo. Te ustanove ali trgo-
vine ali posamezni lastniki istih
poslujejo pošteno, s poštenimi
dobički.

Vsi vemo, da nihče ne more
delati zastoj ali celo v lastno
izgubo. Pošteno blago ali pošte-
na postrežba zahteva pošteno
ceno. Zato je pametno, da smo
skeptični in previdni, kadar nam
kdo ponuja kaj po izredno nizki

Za božične praznike smo
trgovino napolnili z
vsakovrstni predmeti

ki so praktični za darila.
Imamo importirane švicarske
robe, vaze, religiozne pred-
mete in nešteto drugih stvari
za okraske.

H. & R. GIFT SHOPPE
21055 EUCLID AVE.
vogal Chardon

Zelimo vsem vesele božične
praznike in zdravo ter
uspešno novo leto!

CLEVELAND, OHIO

Vesele božične praznike želi
LOEW'S STATE THEATRE
1515 EUCLID AVENUE
Naša božična predstava se prične v petek, 23. decembra:
Dean Martin... Jerry Lewis v predstavi 'Artists and Models'

THE F. W. ROBERTS CO.
642 Superior Ave., N.W. MA 1-1910
PISARNIŠKE POTREBŠČINE IN KOVINSKA OPREMA
ZA PISARNE
Naročila dostavimo brezplačno.
Vprašajte za naš cenik — prihranili si boste na
potrebščinah.

LORAIN, OHIO
LEONARD R. PRATSCH
OPTOMETRIST
Oči preiščemo in umerimo očala.
2605 BROADWAY, LORAIN, OHIO Tel.: 55478
Zelimo vsem vesel Božič in zdravo Novo leto!

BEDFORD, OHIO
BEDFORD FLORAL SHOPPE
711 BROADWAY — BEDFORD, O. — Tel.: BE 2-1855
CVETLICARNA
Krasna zaloga lepih cvetlic za vse namene.
Sveže narezano cvetje za šopke kot tudi v loncih.
Telegrafiramo cvetje kamorkoli.

EUCLID, OHIO

EUCLID CITY PLUMBING SERVICE
23745 LAKE SHORE BLVD. RE 1-7040
Napelimo vodne cevi v kleti in v hiše, postavimo nove
bakrene cevi in popravimo monerske naprave.
Električno čiščenje cevi.

TASTY SHOP

Lake Shore Blvd. in E. 222 St.
SERVIRAMO ZAJTRK - OBED - PRIGRIZEK

Za praznike bomo imeli posebno pripravljena fina jedila
Deluxe Party Trays. — Se priporočamo za poset.

Zelimo vsem vesele božične in novoletne praznike!

NAJLEPŠA SEZONSKA VOŠČILA VSEM

želi

SHOTTS DEPARTMENT STORE
22300 LAKE SHORE BLVD.
Euclid, Ohio

TRGOVINA, V KATERI DOBITE VSE, KAR POTREBU-
JETE ZA DOM IN DRUŽINO — PO CENAH,
KI VAM PRIHRANIJO DENAR.

CLEVELAND, OHIO

CRUXTON PIANO MOVING
6514 ST. CLAIR AVENUE EN 1-7777
Naša posebnost je selitev klavirjev, premikanje in
shramba klavirjev.

HUDSON PHARMACY
922 EAST 222nd STREET
Prodajamo lekarniške potrebščine, kozmetiko, kamere
itd. Izpolnujemo zdravniške predpise. Edina
lekarna v Euclidu, ki daje Eagle znamke.

JERGENS TOOL SPECIALTY CO.
712 EAST 163rd STREET
želi vsem vesele božične praznike
ter zdravo, uspešno novo leto!

HARMONY SHOPPE
2419 DENISON AVE. SH 1-7621
Prodajamo godbene instrumente vseh izdelkov.
Poučujemo igranje na banjo, kitaro, mandolino, klavir,
bobo, klarinet in harmonike.
DAVE in GRACE TOMKA, lastnika

L. BAKER CANDIES
16131 HOLMES AVENUE GL 1-7779
Fina čokoladna slaščica, ki jih izdelamo v lastni delavnici.
Vsi bonboni so vskladeni v lepe božične zavojčke.
CENE ZMERNE.

MARTIN'S POULTRY MARKET
685 East 185th Street IV 1-5620
Živa in sveže očiščena perutnina vseh vrst—kokoši, race,
purani in goske. Fina sveža jajca.
Za praznike boste dobili vse najboljše za fin obed—
obiščite nas.
Vsem odjemalcem in prijateljem vesele božične in
novoletne praznike!

SEZONSKA VOŠČILA VSEM PRIJATELJEM IN
ODJEMALCEM ŽELI
BUHER FURS
Trgovina finih kožuhovin
1972 EAST 105th STREET GA 1-6158

ROGAR JEWELERS
Fini diamanti in zlatnina
5959 BROADWAY DI 1-5661
Odprto ob večerih.
Lepa izbira krasne zlatnine, ur, prstanov, itd.

FIRST WEE-WASH-IT LAUNDRY
2886 WOODHILL ROAD RA 1-5656
PERILO IZVRŠIMO V POL URE ČASU.
Posušimo perilo in čistimo oblačila.

Božična DARILA!

Kot vsako leto, kupite tudi letos taka BOŽIČNA DARILA,
ki so trajna in praktična! VAŠI dragi bodo mislili na VAS,
kadarkoli bodo uporabljali taka praktična darila!

IMAMO NA ZALOGI BOGATO IZBIRO DARIL
ZA VSAKEGA ČLANA DRUŽINE:

Za mater - za očeta - za hčerko - za sina - za otroke
kakor tudi za VAŠ DOM!

VSE CENE BOŽIČNIH DARIL SO ZELO ZNIZANE!

HOLIDAY SPECIAL!



FREE HOOVER
Cleaning Tools
\$24⁹⁵ RETAIL



- Če takoj pridete in kupite čistilec, vam damo luksuzno
orodje za čiščenje—ABSOLUTNO ZASTONJ!
- V to spada orodje za pod, za karpete in za pohištvo, —
čiščenje z njimi je toliko lažje!
- Ta čistilec ohrani tepihe svetle in sveže, kajti on izbija
prah, ga pometa in izčisti. Dobi iz njih prah, ki ga drugi
čistilci ne morejo.
- Ima od vseh čistilcev največji žakelj za prah!

NAPLACILO JE MALENKOSTNO!
Plačilni pogoji pogodni za vsaki budžet!

LAKE FURNITURE, INC.

Trgovina odprta v ponedeljek, torek, četrtek in petek od 9. zj. do 9. zv.
V soboto do 6. zv.; zaprto ob sredah celi dan.

851 EAST 222nd ST. RE 2-7616

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO
ZELIMO VSEM!

Za Božič

DARUJTE PRAKTIČNO DARILO
ČEVLJE ali HIŠNE COPATE
Pri nas boste dobili veliko izbero znanih izdelkov
za moške, ženske in otroke.
V našemu oddelku hišnih copat boste našli naj-
lepšo izbero copat za vsakega člana v družini — in po
zmernih cenah. Od \$1.98 do \$5.95.

TUCKER'S SHOE STORE

X-RAY UMERJENO OBUVALO
686 EAST 185th STREET
Zelimo vsem vesele božične in
novoletne praznike!



Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(Nadaljevanje)

"Bila pa je neresnica in ta ni nikoli dobra," je odločno, a prijazno rekel kaplan, zakaj grofična razdraženost ga je bolj bolela kakor pa jezila, ker je razumel njeno skrb. "Moral sem povedati resnico, kajti znano mi je, kako žalostno se je preokrenila ta stvar."

"Ali pa vam je bila sila, s svojim obiskom zopet otvoriti zvezo s to družino?"

"Ni šlo le za obisk, gospa grofica, temveč za dušo in te je mojemu poklicu vedno mar. Videl sem, da se je bližala mladenka veliki nevarnosti, kamor jo je bila privela nesreča in zagrejenost in hotel sem ji pomagati s svojo besedo, kakor sem bil to nekoč obljubil njeni umirajoči materi. Z božjo pomočjo, upam, se mi je posrečilo."

"No, jšče pa kljub temu še vedno," je rezko rekla grofica. "Že začetkoma sem napovedovala, da iz tega ne bo nič pride. A kaj naj storim za svojega ubogega sina? Zakaj ni ostal rajši še v tujini!"

"Ne storite ničesar, gospa grofica," je odločno rekel kaplan. "Bojim se, da je v tej zadevi le preveč storjenega; stalo je to že zdravje vašega gospoda sina in mlado življenjsko srečo nekoga drugega. Če se človek le preveč plašno ogiblje ene nesreče, največkrat pade v drugo."

A prepričati grofico ni bilo lahko.

XXI.

Mar ne bo nikoli več našel miru? Kurt je razmišljal o tem vso dolgo noč brez spanja, razmišljal tudi naslednje jutro, ko je še bolj utrujen in razdvojen sedel na svojem tišem mestu. Po večeršnjem razgovoru je bil vstal v njegovi duši ljut boj, ki ga je zastoj skušal razrešiti in pomiriti. Vsaka beseda, ki

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

BARBER SHOP —
2 chairs. 26 years established.
Low price and rent.
GRaceland 2-8050

HALL FOR SALE — for all occasions. Well established patronage, 23 years. See to appreciate. Good location — 2059 W. 19th St.
CAnal 6-9884

FARMLAND

80 or 200 ACRE FARM for sale in Wisconsin. Worth \$20,000. Must sell for \$8,000. Can handle with 1/2 cash down ALSO will trade lot or farm for Grocery, Tavern or Home, will add cash to deal.
Call — Humboldt 9-3197

REAL ESTATE

FOR QUICK SALE — Owner cannot take care of 3 story building with 4 1/2 large rooms in each apartment. 4 car garage. Adjacent lot 30x125 ft. \$2,000 down. Full price \$11,500. Near 19th and Halsted. — Gerald Kay and Associates — LAwndale 1-1114

BY OWNER — To Close Estate — 12 room large residence; Beverly area; on 2 lots; 2-story; steam heat; 3 fireplaces; large attic and basement. Near all transportation. Estate will sacrifice, \$16,000. Terms or trade.
FRontier 6-3646

da prav sedaj ni marala motiti ničesar, kar bi moglo pospeševati zaupno razmerje med njima in tako je brez nadaljnjega privolila.

Ko se je, vsa prevzeta od svojega dejanja, odpeljala na svoji kočiji z bratrancem poleg sebe, je postala sila dobre volje.

"Sedaj pa moraš tudi vedeti, kam te peljem," je rekla Kurtu, ki je v nevoljo ni pokazal prav nič radovednosti. "Na Dunaj se peljeva, a ne z vlakom, kar bi bilo škoda ob tako lepem vremenu in v dveh urah pritečeta konja tja. Potemtakem prideva še dovolj zgodaj, da opravim, kar nameravam in imava še nekaj ur na razpolago. Voz pošljem po prejšnjem nazaj na našo postajo, kjer naju bo zopet počakal. Zvečer ne smej tako dolgo potovati; zato se vrneva z vlakom, ki rabi komaj četrt ure in dospeva še o pravem času domov. Kajne, ali nisem lepo uredila?"

Kurt ji je moral pritrditi; tudi to ji je moral priznati, da mu vožnja dobro de. Mirno drduranje voza skozi sveži, vedri zrak ga je bolj pomirjalo kakor pa, če bi bil moral preživeti

današnji dan v materini družbi. Polagoma se je zazibal v nekako dremavico, v kateri je preslišal skoraj vse besede svoje sosedice.

Še preden sta pretekli napovedani dve uri, sta bila že na cilju in konja sta se sopihajoč ustavila pred Lilinim hotelom, ki ga je ta imela v mestu. Dvorni hišnik je mladi gospodarici uslužno odprl sobo, ki je bila vedno pripravljena zanjo.

Dočim se je Kurt zdaj šele zavedel, kje je in kake spomini ga večjejo na ta kraj — kajti po svojem odhodu v Orient ni bil še nikoli v prestolici — se je Lili dolgo razgovarjala s svojim uslužbencem. Čez nekaj časa je prišel ta z nekim listom ter ga izročil mladi grofici.

"Tako, Kurt," je rekla Lili, "ali si se dovolj odpohil, da me boš mogel spremljati? Potem, prosim, pojdiva. Pogled, v tole gostišče me pelji . . . iti morava skozi tele ulice!" je pristavila ter mu podala beležke, katere ji je bil pravkar izročil hišnik.

Kurt je raztreseno bral list, da bi se spoznal, nato pa je ponudil sestrični roko. Preveč so se zopet oglašali v njem spomini,

da bi razmišljal, kaj namerava Lili. "Bržčas namerava kupiti kako darilo, s katerim hoče koga presenetiti," si je mislil.

Kurt je molče korakal proti označenemu kraju in premišljal o dnevu, ko je zadnjič hodil po ulicah tega mesta — ono jutro, ko je bil našel tu Noro in ko ga je ta tako nujno rotila, naj nikar ne hodi v tujino. Je li prav slutila? Morda bi bilo zdaj vse drugače, če bi bil ostal v njeni bližini in je ne bi bil pustil tako brez varstva?

"Na mestu sva," je nenadoma

rekla Lili; vodila je bolj ona nje — ko obratno. Stala sta pred enim večjih gostišč. "Tukaj moram z nekom govoriti. Prosim, pelji me še noter . . . v hiši se bom že sama spoznala. Potem pa bodi tako priazen in priidi čez pol ure zopet semkaj pome."

Kakor njegova mati, tako si tudi Kurt ni mogel misliti o Lili kaj drugega kot le kaj najnedolžnejšega. Zato ji ni kalil veselja in je, pričakujoč jo, počasi pohajal po ulicah. Vendar je živahno velemestno vrvenje samo silno razburjalo nemir njegovih živcev.

Točno ob napovedanem času je zagledal Lilino modro kopreno in požuril se je, da bi jo zopet vzel v svoje varstvo.

"No, ali je velika zarota skovana?" je rekel v šali. A ko se je ozrl v njen močno zardeli obraz, je videl na njem očitne sledove solz.

"Kaj je to, Lili?" je vprašal zda strahoma in resno. Toda kljub še vlažnim očem se mu je zopet nasmehljala in je še krepkeje stisnila svojo roko v njegovo. Nekaj časa je molče šla poleg njega.

(Dalje prihodnjik)

V blag spomin

prve obletnice odkar nas je zapustil naš oče in mož



LOUIS BELLE

kateri nas je za vedno zapustil dne 18. dec. 1954.

Mesec december nam v spominu za vedno bo ostal, ker v njem smo Te izgubili in utihnil je Tvoj glas.

Vsaj ne mine dan, da ne bi bili v duhu tam, kjer počiva Tvoje truplo, kjer večni dom je Tvoj hladan.

Zalujoci ostali:

Annie Belle, žena
Marion in Edward, sinova
Sonja, hčerka

Cleveland, Ohio,
dne 19. decembra 1955.

V BLAG SPOMIN

ob drugi obletnici odkar je umrl naš ljubljeni soproj in dobri, skrbni oče



JOSEPH POZELNIK

Zatislil je svoje mile oči dne 19. decembra 1953

Prišel je dan Tvoje smrti spet, ko bil pretrano si nam vse, spomine svetle nam budiš, vsaj v naših srcih še živiš.

Sladka nam je misel na Te, dobrohotni Tvoj nasmeh in besede dobrohotne, ki imel si jih do vseh.

Truplo Tvoje v zemlji spi, a duša se pri Bogu veseli.

Zalujoci: ANGELA, soproga; EDWARD, sin;

ANGELA, hčerka; sinaha, zet in vnuki

Cleveland, Ohio, dne 19. decembra 1955

3rd Exclusive



Liberace Record

Dobite jo sedaj pri Society

NOW AT ANY OF OUR 9 CONVENIENT LOCATIONS

Main Office 127 Public Square	Uptown Branch 921 Huron Road
Collinswood Branch 14707 St. Clair Avenue	Heights Branch 2545 Lee Road
Kinsman Branch 14006 Kinsman Road	Lakewood Branch 14008 Detroit Avenue
Memphis-Fulton Branch 5900 Memphis Avenue	South Euclid Branch 4661 Mayfield Road
Van Aken Branch 80013 Van Aken Blvd.	

Zeleli boste dodati to novo ploščo vaši zbirki — še eno Liberace ploščo dobite samo pri Society! Vprašajte za vaš izvod, ko pričnete s hranilno vlogo pri Society s \$25 ali več . . . ali pa ko vložite to vsoto na vašo sedanjo hranilno vlogo. Dobite vašo ploščo sedaj v kateremkoli 9 priročnih Society uradov.

Society for Savings
IN THE CITY OF CLEVELAND

Founded 1849

Predbožična razprodaja

LETOS KOT V PREJŠNJIH LETIH,

IMAMO PRI

A. Grdina in sinovi

veliko predbožično razprodajo na vsej hišni opremi, pripomočkih, in preprogah.

Vključeni so tudi razni drugi predmeti, kot pisalne mizice za otroke, namizni seti, punčke, gugalniki, škrljeve pisalne tablice, itd.

To je zelo primerna prilika za nabaviti si ob zadnjem času darila po zelo znižanih cenah.

Trgovina A. Grdina in sinovi je poznana že nad 50 let kot trgovina, kjer dobite kvalitetno blago in nizke cene.

Letošnji izredno dobri nakupi so pa še večji kot kdajkoli.

Kupite sedaj — plačajte prihodnje leto.

A. GRDINA & SONS
15301 Waterloo Road
KE 1-1235

Odprto vsak večer do 9. ure razven od sredah.

Damo Eagle znamke

CLEVELAND, OHIO

ENGLISH WOOLEN CO.

Krojači iz 1898 B. Q. PATTERSON, poslovođa
1925 EAST 6th STREET MA 1-5176
Rabimo samo najbolje importirano britsko volno
blago za obleke.

THE UNITED PROVISION CO. OF CLEVELAND, Inc.

1310 EAST 12th STREET CH 1-1108
Prodajamo vsakovrstno sveže in prekajeno mesa na
debelo. — Se priporočamo v naklonjenost.

ZILICH—Scientific Grinder

2113 East 2nd St. pri Prospect Ave. — PR 1-1204
Brusimo nože, britve in zdravniške instrumente.

The Byrd Plumber's Supply Co. JOBBER

Monterka in grelna ter tovarniška oprema.
Prodajamo tudi na drobno.
3609 EAST 80th STREET DI 1-1620

Pozdrave in voščila k božičnim in novoletnim praznikom
pošiljajo

Klein's Variety Bell Stores Inc.
8406 Broadway 822 East 200th Street

Brown's 5c to \$1.00
5802 Storer Avenue

"Trgovine, kjer dobite najboljšo uslugo"

THE F. C. THORNTON COMPANY

6116 PARK AVENUE

CLEVELAND 5, OHIO

POSODE IN SODI IZ KOVINE.

LAHKI TANKI IN POSEBNE JEKLENE POSODE ZA
TOVARNIŠKO UPORABO.

Prav vsele božične in novoletne praznike želimo vsem!

WELLING'S FLOWERS

SOPKI, VENCI, CORSAGES IN
RAZNE CVETLICE ZA VSAK SLUČAJ.
3483-85 EAST 93rd STREET

ANDREWS HARDWARE

3587 EAST 93rd STREET DI 1-6831
Barva — olje — steklo — hišne potrebščine in
vsakovrstna železnina.

J. L. GOODMAN FURNITURE CO.

8358 BROADWAY DI 1-1284
Tu se nahajamo od leta 1886.

Oprema za hišo — svetilke — linolej in preproge.

Obiščite naše izložbene prostore, kjer boste videli
najnovejša komada pohištva.

Odprto ob torkih in četrtkih zvečer.

UNION SUPER MARKET

7527 UNION AVENUE BR 1-4021
Najboljša grocerija in mesenina.
Dostavimo brezplačno. Trgovina je prenovljena.

GAY CLEANERS CISTILNICA

7608 AETNA ROAD BR 1-6988
Sčistimo, zlikamo, prebarvamo in popravimo.
Pridemo iskati in nazaj pripeljemo.

ENSIGN PRODUCTS COMPANY

3528 EAST 76th STREET
Dolgo obstoječa firma na uslugo industriji z
najboljšimi izdelki.
Naši izdelki so na trgu že od leta 1887.

CASEY'S DELICATESSEN

7602 UNION AVENUE DI 1-9560
CASIMER WOZNAK
Naša zaloga grocerijskih potrebščin in mehke pijače je
popolna. — Pivo in vino za na dom.



VESELE
BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
SREČNO NOVO LETO
VSEM!



FRANCE BEVK:

BOŽIČNI ZVONOV

Sredi teh neskončnih bojov in
vsega hudega, ki ga je zagrešil
vnebovpijoči greh poboja, se
zasveti tu pa tam iskra kot spom-
in iz daljne človeške mladosti:
prazniki. A ni več tistega bleska
na njih, ker je človek oskrnjen
in v dno blata povaljan, tak, da
se sebi gnusi. Zato jih gleda le
kot daljne znanke in ne more
več najti prave zveze med seboj
in med njimi; odkrita beseda
ljubezni ne gre z jezika, lepa
pesem se ne dotakne srca.

Kakor družina so, v kateri
umrje en član, ki je v eno po-
vezoval vse druge. Razvezana je
za vedno in kot drobci begajo
vsi in se ne morejo nikoli več
najti. In če se dobe za hip, ne
strnejo se nikoli več. Njih raz-
merje enega do drugega je vse
drugačno; kakšno, ne morem po-
pisati.

Tako je tudi z božičem da-
nes... Božični zvonovi vabijo
vse člane ene družine, da se vsaj
za hip povrnejo k domačemu
ognjišču, da se pozdravijo, da si
pogledajo v oči in si povedo, ko-
liko umazanosti je svet natre-
sel vanje; ta dan je za človeka
dan sodb samega sebe in vseh.

In v posebni uri, ko se je
dvignilo iz srca, kot se divgne
motna gošča iz dna posode, in
nisem vedel, ali spim ali bedim,
sem mislil, da stojim na eni iz-
med konic onih piramid, ki ne-
mo kraljujejo sredi mrličev na
vrhu tiste gore, katere slednja
ped je odkupljena s tisoči dra-
gocenih življenj. Videl sem gore
na desni in na levi in vsaka gora
je nosila tak spomenik sredi
strohnelih mrličev, ki jih le srca
nesrečnih mater še niso pozabila.

Potem se je dvignil od nekod
glas zvona, kakor iz strašne
morske globočine. Bil je zamol-
kel in pritažen, nato močnejši,
kakor da je vstal od Sv. Ignacija
v Gorici, se razživel v silno pe-
sem vseh zvonov, ki so se spojili
z osnovnim glasom in se razdo-
neli nad menoj. Bil je tako mo-
gočen glas, tako strašna pesem,
da sem blaznel v prepričanju, da
se giblje nebo nad glavo in niha
kot zvon in sem jaz kembelj v
njem.

Zvenelo je vse, od Porezna po
Baški grapi in od Krna po Soški
dolini, od Sv. Gendre čez Brda
in od Nanosa čez Vipavo in Kras-
ter od morja in Učke gore sem.

Velika družina je slišala ta
glas in da bi bila ob velikem
prazniku enega, očičenega
srca, se je oglasila. Vstale so
vsi s holmov, posnele so se z
ravnim z vrtovi in polji vred in
vse se je gnetlo v neizmerni gne-
či pred menoj. Vsi tisti, ki sem
jih kdaj žalil in ki so mene ža-
lili, vsi zdravi in pohabljeni, vsi,
ki so po nedolžnem trpeli v je-
čah, ki so bili tepeni, opljuvani,
ki so izgubili zdravje in ki so bili
varani za najsvetejša upanja,
matere in otroci, zapeljane de-
klince in device, delavci in kolo-
ni... Ni bilo razločka med nji-
mi, vsak je hotel biti eno. Vsi so
iztezali roke v ono točko, kjer
je nihal veliki kembelj in izbijal
glas, ki je prediral najbolj trda
srca.

Vse nas je družila velika bo-
lečina, po nji smo bili ena velika
družina. Bili smo, kakor da sto-
jimo v morju same srčne krvi:
valovi so se nam za hip razgrni-
li. Nismo poznali druge besede
kot brat in sestra...

In glej, še ni bilo vseh. Še se
je vzpel nekdo na prste in zakli-
cal iz polnih prsi: Na tisoče jih
pogrešamo!

Nebo je zopet zanihalo od
vzhoda na zahod in udarilo na
kembelj s tako silo, da se je
stresla zemlja v svojem drobno-
ju in poklicala še zadnje, ki so
mogli priti...

Videl sem jih, ki so prihajali
k nam, v našo, tolažbo žejno
družino od vsepovsod in brozgali
kri naši bolečine in pretekali
svojo vanjo...

Bile so jih zgolj šklepetajoče
kosti in lobanje, ki so vstajali iz
grobov daljne Rusije in Sibirije,
iz Romunije, z galiških ravnin,

CLEVELAND, OHIO

A.B.C. GARAGE

Splošna avtna popravila izvršimo
v popolno zadovoljstvo in po
zmernih cenah.
8831 St. Clair Ave. — GL 1-5630

CLEVELAND, OHIO

ABBY'S
FLORAL &
GIFT
SHOPPE
630 East 140th
Street
PO 1-0737 — PO 1-5780
Ako želite imeti za praznike
lepo cvetje, ga naročite že
sedaj pri nas.

Imeli bomo popolno zalogo
božičnih vencev, svežih
cvetlic v loncih ali
narezanih, drevesca,
itd.
Naša posebnost je
vsakovrstno grmičevje.
Dopoljemo brezplačno.

JOSEPH
SMITH
BEAUTY
SALON
22374 Lake Shore
Blvd.
RE 1-1550
EUCLID 23, OHIO

NUDIMO POPOLNO
POSTREŽBO V LEPTIČJU.
VISOKO IZURJENI
OPERATORJI VAS BODO
ZADOVOLJILI.
Govorimo slovensko.

PECON'S HARDWARE

je sedaj pod slovenskim
vodstvom.

Dobili boste prvovrstno
blago po zmernih cenah.

Se priporočamo.

Plumberske potrebščine —
BPS in Lambert barve —
steklo in druga železnina
ter hišne potrebščine.

12903 ST. CLAIR
AVENUE
GL 1-1885

CLEVELAND, OHIO

HAWLEY & REED, INC.

KOMPLETNA ZAVAROVALNINSKA POSLUGA
215 THE ARCADE BLDG. MA 1-1905

CLEVELAND SKATE CO., INC.

5201 DENISON AVENUE

POZDRAVLJA VSE!

Prodajamo "Cleveland" Rink Roller Skates

WALTER'S FLOWER SHOPPE

CVETLICARNA

Razveselite svoje drage s cvetjem za rojstne dni,
obletnice, itd. — Tudi venci in cvetje v loncih.
Dostavimo na dom.

5112 CLARK AVENUE

ME 1-5515

THE BETTER MEAT PRODUCTS CO.

IZVRSTNA MESENINA

Ko ste poskusili drugo — poskusite sedaj najboljšo —
"BROOKSIDE BRANDS"

3728 Fulton Road

SH 1-3343

BELLAIRE-CENTER HARDWARE CO.

4294 WEST 130th STREET

OR 1-0580

Velika zaloga vsakovrstnih hišnih potrebščin in
železnine, barve, itd.

BEN'S HARDWARE

6201 DENISON AVENUE

ME 1-5672

Električne in plumberske potrebščine.
Velika izbira po zmernih cenah.

HILDEBRANDT PROVISION COMPANY

3619 WALTON AVENUE

ME 1-3700

Naša posebnost je fina prekajena mesenina, klobase in
meso za vložke.

Imamo znane SYLVANA produkte.

NAŠA MLEKARNA JE VEDNO ZAPOSLENA, KER
NASIM ODJEMALCEM NUDIMO SAMO PRVO-
VRSTNE MLEKARSKE PRODUKTE, KI SO
V POPOLNO ZADOVOLJSTVO.

Slovenci imajo radi naš importiran sir.

Se priporočamo.

WEST SIDE MARKET

WENDT'S DAIRY

Tel.: PR 1-3184

GENERAL BEVERAGES

3336 WEST 46th STREET

ME 1-5555

Izdelujemo in prodajamo lastno mehko pijačo.
Prodajamo na drobno po cenah na debelo.
Dostavimo na dom. Posebne cene za klube.

BUCKEYE WINDOW SHADE CO.

Izdelovalci beneških zastorov — zaves in premikajočih
se drogov za zaves.

12231 LORAIN AVENUE

CL 1-3510

Pearl Bedding Manufacturing Co.

12845 LORAIN AVENUE

WI 1-3570

Od izdelovalca do kupca — zato so cene najnižje.
Prenavljamo modroce in blazine.

BROKEN WHEEL

AUTO PARTS AND WRECKING CO.

4343 West 130th Street—WI 1-4488

NOVI IN RABLJENI DELI ZA AVTE.

Na stotine nerabnih avtov, iz katerih dobite lahko razne
uporabne kose.

MICKY'S BIKE SHOP

12930 LORAIN AVENUE

WI 1-5056

BICIKLI — TRICIKLI — VOZIČKI — MODELI
Popravljamo, prenavljamo in predelujemo.
Brusimo stroje za košenje trave.

CLEVELAND, OHIO**SLOAN MACHINE CO.**

18725 ST. CLAIR AVENUE

IV 1-4264

RALPH'S JEWELRY

ZLATARNA

ZANESLJIVA POSLUGA PRI PRODAJI ZLATNINE IN
UR TER PRI POPRAVLJANJU UR.

Nasledniki A. J. Schaefer

687 East 185th Street

KE 1-4656

THE ALLIED PLATING CORPORATION

PRODUCTION PLATING AND POLISHING

Stara zanesljiva družba.

18006 WATERLOO ROAD

KE 1-4374

CLIFFEL'S BAKERY

704 East 185th Street — KE 1-0650

NABAVITE SI FINO IN OKUSNO PECIVO ZA
PRAZNIKE PRI NAS.IMAMO TORTE, KRUIH, POTICE IN VSAKOVSTNE
KEKE IN SLADŠČICE.**MARTIN'S MEN'S WEAR**

TRGOVINA MOŠKE FINE OPRAVE

772 EAST 185th STREET

IV 1-4949

Nova zaloga lepih potrebščin, primernih za darila za
moške in fante.**BEACHLAND CLEANERS**

Poleg PICK and PAY

631 EAST 185th STREET

KE 1-5400

Naša posebnost je čiščenje večernih in poročnih oblek.
Sčistimo usnjene predmete ter kožuhe.
Zakrpamo in shranimo.**F. W. WOOLWORTH — 5c in 10c trgovina**

648 EAST 185th STREET — CLEVELAND 19, OHIO

Se priporoča vsem Slovincem v naklonjenost.

Oglejte si naše nove zaloge.

MELDEN'S DEPT. STORE

696 EAST 185th STREET

IV 1-1116

Velika zaloga obleke in potrebščin za celo družino.
Naše geslo je: Prvo vrstna posługa in zmerne cene.**ELLIS & LESSER**

FIRESTONE HŠNE IN AVTNE POTREBŠČINE

719 EAST 185th STREET

KE 1-7444

Se priporoča za naklonjenost.

HERB FITZGERALD

635 EAST 185th STREET

KE 1-1313

Naša posebnost so otroške plošče.
Prodajamo plošče za fonografe in stroje za igranje plošč.
(Record Players)**THE FLORENCE SHOP**

644 EAST 185th STREET

KE 1-4423

Modna trgovina z žensko in dekliško opravo.
Najnovejši stili in zmerne cene.**WALTER F. MEYER**

ZLATAR

12509 St. Clair Ave. — GLENNVILLE 1-4700

FINA ZLATNINA IN URE TER RAZNA DARILA.

Brezhlbni dijamanti, pribori, itd. Kupite na lahka odplačila.

Se priporoča Slovincem v naklonjenost.

CANTERBURY RESTAURANT

565 EAST 185th STREET

je sedaj pod novim vodstvom.

Serviramo prigrizek ali popolen obed. — Fina domača
kuha in pecivo.**Grinding & Machining Specialists, Co.**

Precision Machined and Ground Parts — Thread Grinding

18927 ST. CLAIR AVENUE

IV 1-1190

Na uslugo industriji z natančnimi strojnimi deli.

JOHNSTON'S SERVICE STATION

15124 LAKE SHORE BLVD.

Popravljamo truke in avte ter prodajamo gázolin, olje in
vsakovrstne avtne potrebščine.**BLUMEL IGNITION CO.**

14201 Euclid Avenue, Cleveland 12, Ohio — UL 1-0500

Naša posebnost je popravilne ignition in carburetor
delov pri avtomobilu.

Zadovoljivo delo po zmerni ceni.

IVAN S. TURGENJEV:

PRVA LJUBEZEN

... Gosti so se že zdavnaj razšli. Ura je odbila pol ene. V sobi so ostali samo gospodar pa Sergej Nikolaič pa Vladimir Petrovič.

Gospodar je pozvonil in velel odnesti ostanke večerje.

"Torej, ta stvar je sklenjena," je spregovoril, globlje sedel v naslonjač in si prižgal smotko; "vsakdo izmed nas mora povedati zgodbo svoje prve ljubezni. Na vrsti ste vi, Sergej Nikolaič."

Sergej Nikolaič, okrogel mož z nekam zabuhlim obrazom z belimi trepalnicami in obrvmi, je najprej pogledal gospodarja, potem pa dvignil oči v strop. "Jaz nisem imel prve ljubezni," je rekel nazadnje, "začel sem kar z drugo."

"Kako pa to?"

"Zelo preprosto. — Bilo mi je osemnajst let, ko sem se vnel za neko prilično ljubeznivo gospodično; a dvoril sem ji tako, kakor da bi to ne bilo zame nič novega — prav tako — kakor sem pozneje dvoril drugim. — Pravzaprav sem se prvič — in zadnjič — zaljubil s šestimi leti v svojo pestunjo; — a to je bilo že zelo davno — podrobnosti iz najinih odnosov so se mi že izbrisile iz spomina, pa čeprav bi se jih še spominjal, koga bi neki mogle zanimati?"

"Kako pa bo torej?" je začel gospodar. "V moji prvi ljubezni tudi ni veliko mikavnega: v nikogar se nisem zaljubil, dokler se nisem spoznal z Anno Ivanovo, mojo sedanjo ženo — in vse nama je šlo kakor po maslu: očeta sta naju zaročila, kaj kmalu sva vzljubila drug drugega — in brez odlašanja sva stopila v zakon. — Gospoda, priznam, ko sem sročil vprašanje o prvi ljubezni — sem se zanašal na vaju, ne rečem stara — ali tudi ne mlada samca; nemara nas boste vi s čim razveselili, Vladimir Petrovič?"

"Moja prva ljubezen resnično ne sodi med povsem navadne," je mičkeno zatikovaje se odgovoril Vladimir Petrovič, možki pri štirideskih, črnolas, pretkan s sivino.

"A!" sta rekla hkrati gospodar in Sergej Nikolaič. "Tem bolje. — Pripovedujte."

"Izvolita... ali pa ne: pripovedoval že ne bom; nisem mojster za pripovedi; urežajo se mi kratke in suhe ali pa razpoteegnjene in napačne. Toda če dovolita, bom popisal vse, česar se bom spomnil, v zveščici in vama prebral."

Prijatelj sprva nista bila za to, a Vladimir Petrovič je gonil svojo. Čez štirinajst dni so se spet sešli in Vladimir Petrovič je bil mož beseda.

In tole je bilo zapisano v njegovem zveščici:

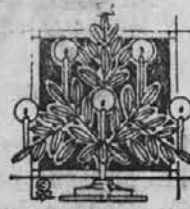
Tedaj mi je bilo šestnajst let. — To se je zgodilo poleti leta 1833.

Zivel sem v Moskvi, pri svojih starših. Imeli so v najemu vilo pri kaluških mestnih vratih nasproti Zabavišču. — Pripravljali sem se za vseučilišče — a delal sem zelo malo in brez naglice.

Nikdo ni vezal moje svobode. Delal sem, kar sem hotel — posebnost odtistihmal, ko sem se poslovil od svojega zadnjega vzgojitelja Francoza, ki se nikakor ni mogel sprijazniti z mislijo, da je padel "kakor bomba" (comme une bombe) v Rusijo — in se je z razkačenim izrazom na obrazu po cele dneve premetaval po postelji. Oče je bil z menoj ravnodušno ljubezniv, mati se skoraj ni menila zame, čeprav razen mene ni imela otrok: je male so jo druge skrbi. Moj oče, še mladi in zelo brhek možki, se je bil poročil z njo iz preračunljivosti; bila je vsaj deset let starejša od njega. Moja mati je imela žalostno življenje: ven in ven se je razburjala, uganjala ljubo-

sumnost, se jezila — toda ne v očetovi navzočnosti; njega se je zelo bala, on pa je bil z njo osoren, hladni, vzvišen... Nisem še videl bolj izbrano mirnega, samozavestnega in neomejenega človeka.

Nikoli ne bom pozabil prvih tednov, ki sem jih prebil v vili. — Vreme je bilo čudovito; presegli smo se iz mesta devetega maja, ravno na Nikolovo. Sprehajal sem se — zdaj po vrtu krog naše vile, zdaj po Zabavišču, zdaj za mestnimi vrati; vzel sem s seboj kako knjigo, na primer vadnico Kajdanova, a



Vesele
božične in novoletne
praznike
želimo vsem!

sem jo le redkokdaj odpril; rajši sem na glas deklamiral pesmi, ki sem jih znal zelo veliko na pamet; kri je burila po meni — in srce me je bolelo, tako sladko in smešno; venomer sem čakal, se nečesa bal, se vsemu čudil in bil ves na preži; domišljija se je sukala in hitro plesala okrog vedno istih misli — kakor ob zarji bregovnice okrog zvonika; zamisljal sem se, se žalostil in celo jokati; toda tudi skozi solze, tudi skozi žalost, ki jo je zbudil zdaj pojoč stih, zdaj lepota večera, se je kakor jesenska bilka prebijala radostno čustvo mladega vzplamenevajočega življenja.

Imel sem ježnega konjiča. Sam sem ga sedel in sam jedaril kam čim dalje, se podil v diru in se imel za viteza na turnirju (kako veselo mi je veter pihal v ušesa!) ali pa sem obrnil obraz proti nebu ter sprejemal v odprto srce njegovo sijajočo svetlobo in azurnost.

Spominjam se, da mi tiste čase podoba ženske, prikazen ženske ljubezni ni skoraj nikoli vstajala v določenih obrisih pred očmi; toda v vsem, kar

(Dalje na 3. strani)

CLEVELAND, OHIO**KLEINMAN HARDWARE**TRGOVINA Z ŽELEZNINO, BARVO, HŠNIM
ORODJEM IN DRUGIMI POTREBŠČINAMI.

Se priporoča Slovincem v naklonjenost.

Točna postrežba, dobro blago in zmerne cene.

1765 East 55th Street

EN 1-0652

THE FORMAL CLEANERS

1194 EAST 79th STREET

HE 1-3050

Obleko pridemo iskati in nazaj pripeljemo.

Sčistimo in zlikamo ter zakrpamo.

Se priporoča.

M. J. BEVERAGE

1309 ADDISON ROAD

EX 1-3750

VINO — PIVO — MEHKA PIJACA — MEŠANA
PIJACA — DOSTAVIMO NA DOM.**MERIT CLEANERS**

ČISTILNICA IN KROJACNICA

Oblačila sčiščena, zakrpana in spravljena v shrambo
čez poletje.

8324-26 HOUGH AVENUE

GA 1-2020

LONGFELLOW MEAT MARKET

JACK & FRANK TROHA, lastnika

607 EAST 140th STREET

GL 1-1003

Fina suha in prekajena mesenina.

Vsakovrstna zmznjena jedila.

HENRY P. BOGGIS & CO.

IZDELOVALCI

Hybco Tap Grinders — Posebnih strojev

706 EAST 163rd STREET

IV 1-2770

SLABE MACHINE PRODUCTS CO.

Screw Machine Products — Thread Grinding

Thread Rolling — Complete Secondary Operation

874 EAST 140th STREET

GL 1-5484

NAJLEPSA VOŠČILA K BOŽIČNIM IN

NOVOLETNIM PRAZNIKOM

POSILJA

"SOHIO"

GAZOLINSKA POSTAJA NA

726 EAST 185th STREET

LARRY O. FUERST, poslovođa

Imamo popolno zalogo potrebščin za avte in truke in
nudimo dobro avtno poslugo.**DRAGAN'S FURNITURE SERVICE**

16211 WATERLOO ROAD

IV 1-6461

Na domu: 364 East 161st Street

Izdelujemo po naročilu — stole, zofe in druge hišne
komade ter nanovo tapetiramo in popravimo staro.**HALIK STUDIO**

15615 ST. CLAIR AVENUE

LI 1-1080

POROČNE SLIKE, POSAMEZNI PORTETI IN
SKUPINSKE SLIKE.

Prvo vrstno delo.

Govorimo slovensko.

CLEVELAND, OHIO**ST. CLAIR AUTO PARTS**Avtni komadi in potrebščine po znižanih cenah.
Znani izdelki — Machine Shop posluga.

6009 ST. CLAIR AVENUE

EX 1-4450

VICTOR LUNDER — J. J. MELLE

FRANK'S PAINT SUPPLY

3110 ST. CLAIR AVENUE

CH 1-5184

BARVA ZA ZNOTRAJ IN ZUNAJ — \$2.49 galona

Čopiči po posebni ceni.

THE NOCK FIRE BRICK CO.

1243 EAST 55th STREET

HE 1-5330

Gradbene potrebščine in razne vrste opeka.

Dobro poznano podjetje v naselbini že mnogo let.

EUCLID'S MUSIC HOUSE

6405 ST. CLAIR AVENUE

EX 1-9797

Imamo popolno zalogo godbenih instrumentov.

Izvršimo vsa popravila na instrumentih.

THE MORITZ STEEL CO.

6515-21 JUNIATA AVENUE

EX 1-2072

SHEETS — STRIPS — PLATES — BARS — ANGLES —
CHANNELS IN DRUGA INDUSTRIJSKA ORODJA.**GIBB'S DRUG CO.**

7043 SUPERIOR AVENUE, vgaal ADDISON ROAD

Zdravniške predpise izpolnimo natančno.

Prodajamo vse lekarniške potrebščine.

tel.: EX 1-0055

EDNA'S BEAUTY SHOPPE

7028 Superior Ave., sadaj za Pheiffer's — tel.: HE 1-4244

Zene in dekleta, če želite imeti lepo urejene lase, pridite
v naš lepotilni parlor. Posebnost je trajno kodranje,
barvanje las, kot tudi vsa druga v lepoticjo
stroko spadajoča dela.**OHIO IRON WORKS COMPANY**

Light and Heavy Steel Plate

Fabricating — Light Structural Steel Work

879 ADDISON ROAD

EX 1-7625

THE LOCKE MACHINE COMPANY

971 EAST 63rd STREET — HE 1-7268

Avtomatični in ročni produkti za "Screw Machine"

Milling - Drilling - Grinding

MONARCH FINER FOODS

REID MURDOCH DIV.

OF CONSOLIDATED GROCERIES CORP.

6560 Juniata Avenue

HE 1-6868

Naši produkti so na trgu od l. 1953.

Splošno znanega izdelka, prodajamo na debelo

trgovcem, hotelom, klubom in javnim ustanovam.

CRAWFORD LAUNDRY

1711-1715 CRAWFORD ROAD

CE 1-4331

Vaše perilo bo lepo čisto in snežno belo, če ga izročite
nam. — Točno, zadovoljivo delo po zmernih cenah.

FRANK LEWIS, poslovođa

Zavarovalnina v slučaju ognja ali ropa.

FOREST CITY FURNITURE CO.

7411 ST. CLAIR AVENUE

Popolna zaloga hišnega pohištva in opreme, najboljša
kakovosti.

Radi preoblice zaloge, prodajamo po zelo znižanih cenah.

Fine preproge te White Dove in Beauty Rest modroci.

Kupite na lahke obroke.

VARGO BROS. SUNCOCO SERVICE

6947 ST. CLAIR AVENUE

EN 1-9832

Prodajamo baterije, tajeje in nudimo popolno

avtno poslugo.

A ta Z PLUMBING CO.

THE NUMBER ONE ONE NUMBER PLUMBER

3528 ST. CLAIR AVENUE — EX 1-8052

Nudimo popolno plumbersko poslugo 24 ur na dan.

NORTON COMPANYABRASIVES and GRINDING WHEELS — GRINDING and
LAPPING MACHINES — REFRACTORIES and
LABORATORY WARE — BORON CARBIDE GRAIN and
MOLDED PRODUCTS — PULPSTONES — NON-SLIP
FLOORS — LABELING MACHINES

Glavna pisarna in delavnica v Worcester, Mass.

1306 EAST 55th Street

CLEVELAND, OHIO

FRED KRAUSS GARAGE
1570 DILLE ROAD pri EUCLIDU

Izvršimo splošna popravila na avtih vseh izdelkov.
Imamo na stotine zadovoljivih odjemalcev.
Za poslugu pokličite KE 1-3875

Windemere Laundry and Dry Cleaners
14157 EUCLID AVENUE EAST CLEVELAND

Tel.: PO 1-2156

ZAKRPAMO BREZPLAČNO. — TOČNA POSLUGA.

YANKOVIC'S MUSIC CO.

Lepa izbira finih harmonik, kitar in drugih godbenih
inštrumentov. Popravljamo in poučujemo
igranje na godbene inštrumente.

712 EAST 152nd STREET

GL 1-8574

BOB'S SOHIO SERVICE

Prodajamo gazolin, tajerje, baterije in
druge avne potrebščine.

17576 LAKE SHORE BLVD.

KE 1-9889

LAKE SHORE TELEVISION

Instaliramo in popravljamo televizije širom mesta.
Delo jamčeno in zadovoljivo.

351 EAST 152nd STREET

IV 1-9323

Milosh Ukmar — Martin Zinner

Za dobro zabavo na kegljišču obiščite moderno
urejeno kegljišče

20th CENTURY LANES
16525 EUCLID AVENUE

KE 1-8818

KE 1-9706

BEACHLAND HARDWARE

Prodajamo okenske zastore, barvo, varniše, steklo in
gradbeniško železnino.

630 EAST 185th STREET

KE 1-0687

Euclid Equipment & Appliance Co.

15806 ST. CLAIR AVENUE

Prinesite ta oglas s seboj.
Portable Philco radio — redno \$29.95
sedaj samo \$14.95.

PASSOV SHEET METAL & HEATING CO.

15420 ST. CLAIR AVENUE

KE 1-3107

Kleparska dela in vzpostavna grelnih naprav.

THE ABC of THRIFT

15120 LAKE SHORE BLVD.

KE 1-7590

Popolna izbira vsakovrstnega pohištva in hišne opreme
po posebnih cenah.
Kupite na lahko odplačevanje.

KERRUISH JEWELERS, Inc.

818 EAST 185th STREET

GL 1-2007

Fina zlatnina, ure, diamanti, prstani in dragulji.

Vse po zmerni ceni.

DAN. DEMAND

Popolna izbira novih čevljev. Imamo izkušenega čevljarja
za popraviljanje čevljev.

4711 PAYNE AVENUE

Naše geslo je: Z vrednostjo gori — s cenami doli.

DENNY'S AUTO BODY SERVICE

848 EAST 140th STREET

GL 1-6201

Naša posebnost je popraviljanje in barvanje
avtnih ogrodi.

Za točno in zanesljivo popravilo na televizijskih aparatih
se obrnite na

Dresser Television & Radio Service

14716 LAKE SHORE BLVD.

KE 1-6866

Obiščite našo "HOBBY SHOP"

THE BEACHLAND REALTY CO.

Ce želite prodati ali kupiti novo ali staro hišo,
pokličite nas.

Imamo kupce in zemljišča.

767 EAST 185th STREET

IV 1-1012

FRANK THE TAILOR

Moška in ženska oblačila popravimo, zakrpamo in
prenovimo.

Delo jamčeno — cene zmerne.

1274 ADDISON ROAD

EX 1-2123

O. E. MURPHY & CO.

5815 ST. CLAIR AVENUE, zadaj

Izvršujemo popravila na avtih in truhlih.

HE 1-8161 ali IV 1-6733

HENRY OLSZENS

Prodajamo zemljišča in vsakovrstno zavarovalnino.

Imamo kupce za zemljišča.

1266 EAST 71st STREET

HE 1-8726 — HE 1-9840

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 2. strani)

sem premišljeval, v vsem, kar
sem čutil, se je tajila podzavest-
na, sramežljiva slutnja nečesa
novega, neizrekljivo sladkega —
ženskega.

Ta slutnja, to pričakovanje
me je preželo skoz in skoz; dihal
sem z njim, pretakalo se mi je po
žilah v sleherni kaplji krvi...
usojeno mu je bilo, da bo kmalu
izpolnjeno.

Naša vila je sestajala iz le-
sene gosposke hiše s stebri in
iz dveh nizkih majhnih prizid-
kov; v prizidku na levi je bila
majhna tovarna poceni oblog;
velikokrat sem zahajal gledat,
kako ducat mršavih in razmrše-
nih pobičev v povlačnih haljah
in z izpitimi obrazmi venomer po-
skakuje na lesene vzvode, ki so
pritiskali štirikotne dele stis-
kalnice, in tako s težo svojih šib-
kih teles vtiskuje pisane vzorce
na obloge. Prizidek na desni je
bil prazen in so ga oddajali v
najem. — Nekega dne — kake tri
tedne po devetem maju — so se
naoknice na oknih tega prizidka
odprle — v njih so se pokazali
ženski obrazi; — neka družina
se je naselila v njem. Spomi-
njam se, da se je mati še isti dan
pri obedu pozanimala pri dvor-
niku, kdo so naši novi sosedje, in
da je, ko je zaslišala ime kne-
ginje Zasekine, najprej ne po-
vsem brez spoštovanja rekla:
"A! Kneginja..." — potem pa
dodala: "Nemara kaka revica."
"S tremi voznički so se pripelja-
li, milostiva," je pripomnil dvor-
nik in spoštljivo podal skledo;
"svoje kočije nimajo — in pohi-
štvo je kar se da pusto."
"Da," je odvrnila mama, "ven-
dar je to še boljše."

Oče se je hladno ozrl po nji:
utihnila je.
Resnično, kneginja Zasekina
ni mogla biti bogata ženska:
mali prizidek, ki ga je najela, je
bil tako trhel, neznamen in niz-
ek, da bi se le količkaj petični
ljudje ne marali vseliti vanj.
Sicer pa sem tistikrat vse to
preslišal in spregledal. Knežji
naslov je zame kaj malo pome-
nil: malo prej sem bil prebral
Schillerjeve "Razbojnike."

Imel sem navado, da sem sled-
nji večer s puško brodil po vrtu
in oprezoval za vranami. — Te
previde, grabežljive in zvite
ptiče sem že od nekdaj mrzil.
Na dan, o katerem teče beseda,
sem tudi krenil na vrt — in za-
man prehodil vse nasade (vrane
so me spoznale in samo od da-
leč pretrgano krakale) ter se
približal nizkemu plotu, ki je
ločil prav naše imetje od ozkega
jermenja vrta, ki se je razprostir-
al za prizidkom in na desni ter
pripadal njemu. — Šel sem s sklo-
njeno glavo. Na mah sem zasliš-
al glasove: pogledal sem čez
plot — in odrevenel... Nudil se
mi je čuden pogled.

Nekaj korakov od mene — na
jasi med grmiči zelenih malin —
je stalo visoko, lepo raslo dekle
v progasti rožnati obleki in z be-
lo rutico na glavi; — okrog nje so
se gnetli štirje mladeniči — in ona
jih je zapovrstjo pokala po čelu
s tistimi drobnimi sivimi cvetovi,
ki jim ne vem imena, a so otro-
kom dobro znani; ti cvetovi na-
pravijo majhne vrečke in se tre-
skoma razpočijo, če udariš z nji-
mi po čem trdem. Mladi ljudje
so tako voljno nastavliali svoja
čela — v deklinskih gibih (videl
sem jo od strani) pa je bilo ne-
kaj tako mičnega, zapovedoval-
nega, ljubkujočega, porednega
in milega, da sem malodane klik-
nil od začudenja in blagosti in
zdi se mi, da bi bil dal pri tisti
priči vse na svetu, samo da bi tu-
di mene ti krasni prstki počili po
po čelu. Puška mi je zdrnila
v travo, pozabil sem na vse, z
očmi sem požiral ta vitki život
in vrtelec v čedne roke — in rahlo
razmršene belkaste lase pod belo
rutico in priprto pametno oko in
tiste vešice in rahlo lice pod nji-
mi...

"Mladenič, mladenič," je te-
ni prejasnosti po svojih močeh

dajci zraven mene spregovoril
neki glas, "ali je mar dovoljeno
takole gledati tuje gospodič-
ne?"

Ves sem vztrepetal, otrpnil...
Zraven mene — onkraj plotu — je
stal možki s kratko pristrženimi
lasmi — in me podsmehljivo ogle-
doval. Prav tisti trenutek se je
tudi deklica obrnila proti meni...
Zagledal sem velike sive oči na
razgibanem, oživiljenem obrazu
— in ves obraz je v hipu zatrepe-
tal, se zasmeljal, beli zobje so se
zabliskali na njem, obrvi so se
nekako smešno dvignile... Za-
gorel sem, pobral puško s tal in,
zasledovan z zvonečim, a ne hu-
dobnim hihitanjem, stekel v svo-
jo sobo — se vrgel na posteljo in
pokril obraz z rokami. — Srce je
kar poskakovalo v meni; zelo
sem se sramoval in se veselil:
obhajalo me je dotlej še neznano
vznenmirjenje.

Ko sem si oddahnil, sem se
počesal, se očedil in odšel dol k
čaju. Podoba mlade deklice je
hodila pred menoj, srce ni več
poskakovalo, marveč se je ne-
kako prijetno stiskalo.

"Kaj ti je?" me je nepričako-
vano vprašal oče. "Si vrano
ubil?"

Hotel sem mu že vse povedati
— a sem se premagal — in sem
se le sam pri sebi nasmešnil. Ko
sem legal spat, sem se, sam ne
vem zakaj, kake trikrat zavrtel
na eni nogi, se namazilil, legel
— in vso noč spal kakor ubit. —
Protijutru sem se za hipce pre-
budil, dvignil glavo, pogledal
ves zavzet okrog sebe — in spet
zaspal.

3
— "Kako bi se neki seznanil
z njimi?" je bila prva moja mi-
sel, kakor hitro sem se zjutraj
prebudil. — Pred čajem sem odšel
na vrt, a nisem hodil preblizu
ograje in nisem nikogar videl.
Po čaju sem šel nekajkrat gor
in dol po cesti pred vilo — in od
daleč pogledoval skozi okna...

Zaslutil sem za zastorom njen
obraz in prestrašeno sem se brž
ko brž odmaknil. "Toda vendar-
le se moram seznaniti," sem po-
mislil, ko sem se brezglavo po-
tikal po peščeni ravni, razpro-
stirajoči se pred žabaviščem. —
"Toda kako? To je ravno vpra-
šanje." Klical sem si v spomin
najmanjše podrobnosti sreča-
nja prejšnjega dne: kdo ve, za-
kaj se mi je posebno jasno ob-
novilo, kako se mi je zasmelja-
la... Toda vtem ko sem se raz-
burjal in koval razne načrte, je
usoda že poskrbela zame.

V moji odsotnosti je mati do-
bila od svoje nove sosedice pismo
na sivem papirju, zapečatenem
z rjavim pečatnim voskom, ka-
kršnega uporabljajo samo na
poštinih sporočilih in pa na za-
maških poceni vina. V tem pis-
mu, napisanem v neizobraženem
jeziku in z nelično pisavo, je kne-
ginja prosila mater, naj jo vza-
me v varstvo: moja mati je bila
po besedah kneginje dobro zna-
na z uglednimi ljudmi, od kate-
rih je odvisna njena usoda nje-
nih otrok, ker ima zelo pomemb-
no obravnave: "Jaz se k vam ob-
račam," je pisala, "kakor plemen-
ita dama k plemeniti dami in
pri temu mi je prijetno izražati
to priložnost." Ob koncu je pro-
sila mater dovoljenja, da bi pri-
šla k nji. Dobil sem mamo zopre-
ne volje: očeta ni bilo doma in
nikogar ni imela, da bi se posve-
tovala z njim.

Da bi ne odgovorila "plemeni-
ti dami," povrh tega še kneginji,
je bilo nemogoče, kako pa naj
odgovori — tega ni vedela. —
Da bi napisala pismo v franco-
ščini, se ji je zdelo neprimerno
— v ruskem pravopisu pa ma-
mica sama ni bila posebno do-
ma — vedela je to — in se ni ho-
tela osramotiti.

Razveselila se je torej mojega
prihoda in mi nemudoma velela,
naj grem h kneginji in ji ustno
razložim, češ da je moja mamica
zmeraj pripraviljena izkazati nje-

uslugo — in jo prosil, naj se po-
trudi k njej okrog ene. — Nepri-
čakovana izpolnitev mojih skriv-
nih želja me je vzradostila in
ustrašila hkrati; toda nisem po-
kazal zadrege, ki me je prevzela
— in sem se najprej nameril v
svojo sobo — da bi si zavezal no-
vo ovratnico in si nadel suknji-
co: doma sem še hodil v suknjiču
in v ležečih ovratnikih, čeprav
sem se zelo trafil z njimi.

V tesni in nesnažni prednjici
v malem prizidku, kamor sem
stopil s hudim trepetanjem po
vsem životu — me je sprejel star
in siv služabnik temnega obraza
bakrene barve, s svinjskimi, če-
mernimi očesci in s takimi globo-
kimi gubami po čelu in na sencih,
kakršnih še svoj živi dan nisem
videl. Na krožniku je nesel obran
hrbet slanika — in je, pripirajoč
z nogo vrata, držel v drugo so-

(Dalje na 4. strani)

CLEVELAND, OHIO

Hy-Mar Wallpaper &
Paint Co.

5371 Broadway BR 1-2068
Prodajamo stenski papir in barvo.
Dostavimo na dom. Cene zmerne.

NAJLEPSA VOŠČILA ZA

VESELE

BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO

IZREKATA

Dr. in Mrs.

Filmore Schiller

PRECISION
GEAR
PRODUCTS
COMPANY

1060 East 62nd St.

PRODUCTION
GEAR CUTTING

Pišite po proračune za vaše
delo.

SE PRIPOROČAMO
SLOVENCEM!

EXpress 1-3153

VSEM NAŠIM

PRIJATELJEM

IN

ODJEMALCEM

VESELE

BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!

DODDS-
ROSS

and

ASSOCIATES

PUBLIC ACCOUNTANTS

Prodajamo vsakovrstno

zavarovalnino, ter

vpeljujemo

knjigovodstvo za račune,

pravke, itd.

8119 St. Clair Ave.

EX 1-0682

YOUNGSTOWN, OHIO

DR. H. PIRING
OPTOMETRIST

22 BUS ARCADE — YOUNGSTOWN, OHIO

Najboljša posluga.



Ako bi kdaj opazovali

množice ljudi, ki prihajajo zlasti ob ponedeljkih dopoldne
iz predmestij in bližnjih okolic Downtown, bi videli, da jih
večina gre v McKELVEY DEPT. STORE
v YOUNGSTOWNU.

Zakaj, bi vprašali?

Zato, ker imajo pri McKELVEY CO. največjo izbero
potreščin za moške, ženske n otroke, kot tudi
hišne opreme in pripomočkov za na dom.

Poleg tega, dobite kupovalne znamke z vsakim nakupom,
kar je dodatni prihranek.

Nakupe se dostavi brezplačno na dom do 150 milj.

Obiščite McKELVEY CO. pred prazniki, ogledajte si krasne
izložbe in božično okinčanje trgovine.

G. McKelvey Dept.
Store

YOUNGSTOWN, OHIO

CLEVELAND, OHIO

Young Television & Home Appliance

1398 E. 66th ST., vogal Wade Park Ave. — EX 1-1171
3030 SCOVILL AVE., med E. 30 in E. 31 St. — SU 1-6585
Prodajamo televizijo, pohištvo, grelce, peči, ledenice in
pralnice. Imate dve leti za plačati.

Vsem prijateljem in odjemalcem želimo vesele božične
in novoletne praznike!

SURPLUS VALUE CENTER

4636 ST. CLAIR AVENUE EX 1-6749

CITY FLOORS

Trgovina, kjer dobite vsakovrstni material za kritje vaših
podov — plastiko, asfalt, gumijast linolej in drugo orodje.
Prihranite si eno tretjino.

12410 LORAIN AVENUE WI 1-1989
21864 LORAIN AVENUE, FAIRVIEW PARK ED 1-6353
5770 RIDGE ROAD TU 5-5425

IT'S NEW! IT'S DIFFERENT!

Add-a-Link DIAMOND
BRACELET

GROWS and GROWS

You Start with as Many Diamond Links as You Desire.

Then On Gift Occasions Add-a-Link Or Two Or More Until You Have Completed a Beautiful, Exciting and Glamorous Bracelet.

Select One Of Many Attractive And Distinctive Styles.

Each link is made of precious 14 karat gold set with fiery brilliant diamonds.

MARY M. BEATTIE, C.G.

Registered Jeweler, A.G.S.

GEORGE BEATTIE, INC.

41 The Arcade, SUPERIOR LEVEL

CLEVELAND, OHIO

EUCLID, OHIO

BONNIE LYNN DONUT SHOP

514 EAST 185th STREET
Vsakvrstni krofi, kava in sendviči.
Vedno sveže in okusno pripravljeno.

WILLIAMS MUSIC SHOP

Prodajamo harmonike in kitare. — Pouk v igranju.
Tako majhno naplailo — ostalo na lahke obroke.
897 EAST 222nd STREET RE 2-8666

SUPER APPLIANCE & FURNITURE CO.

Pohištvo in gospodinjki pripomočki
po zelo nizkih cenah.
689 EAST 185th STREET IV 6-0400

WEST INDUSTRIES, INC.

19218 Redwood Road IV 1-1525

ŽELI VSEM

PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO!

FRANK'S PASTRY SHOPPE

16404 EUCLID AVENUE GL 1-9631
20991 EUCLID AVENUE pri Chardon Rd. KE 1-4335
Fino pecivo, keki za svatbe in rojstne dni, potica, itd.
Posebno okusno pecivo za praznike.

Precision Optical Dispensing Co.

22580 LAKE SHORE BLVD.

v Lake Theatre posloplju tel.: RE 1-5779

Imamo izkušnjo v izdelovanju očal natančno po
predpisu očesnega zdravnika.

Nudimo popolno poslug — leče nadomestimo in
dupliciramo, popravljamo okvire in umerimo očala
po vašemu okusu.

**Poklonite darilo, ki bo nudilo
dolgotrajno razvedrilo!**

PLAYFELLOW high-fidelity fonograf.
Tri-vrstna hitrica s pianissimo uglasbo.
Fin kabinet iz prístnega mahoganija.
S 4 High-fidelity LP ploščami 12" po nizki ceni
MAGNAVOX

DEMSHAR'S

PHOTO SUPPLIES — RECORD — T. V. — Hi-Fi
22034 Lake Shore Blvd. — RE 1-4770

DE VANNA REAL ESTATE

535 East 185th Street Euclid, Ohio
na uradu: KEnmore 1-2227 - na domu: REDWOOD 1-0310

PRODAJALCI ZEMLJIŠČ

Poštena in zadovoljliva posluga.

Se zahvaljujemo za naklonjenost in želimo vsem
vesele božične in novoletne praznike!

FLICKINGER, INC.

939 EAST 222nd STREET RE 1-7100
Wheel Alignment — Brake Service — Goodyear Tires
and Batteries — Recapping Plant
Izvršujemo razna popravila na avtih in zavorih ter
prodajamo razne avtne potrebščine.

EUCLID-OHIO BEVERAGES

PIVO — VINO — CORDIALS — MEHKE PIJACE
635 EAST 200th STREET IV 1-6556
Dostavimo na dom brezplačno.

EUCLID COAL & SUPPLY CO.

1400 CHARDON ROAD KE 1-1400
Premog in razne zidarske potrebščine po nizkih cenah.
Dostavimo na dom.

KEITH'S ELECTRONICS

570 EAST 140th STREET MU 1-6164
Popravljamo televizijske in radijske aparate kakor tudi
razne druge električne pripomočke.
Pridemo na dom in damo brezplačno proračun.

BARDANL
DID IT
AGAIN!

Bardahl-Cleveland Co.
Avte lubrikiramo in
pregledamo.
566 EAST 200th STREET
IV 1-5644

BUNKER'S FLOOR COVERING

16381 EUCLID AVENUE GL 1-5878
Pokrite vaše pode z linolejem sami in si prihranite denar.
Kentile, Armstrong in narodno oglaševani Vinyl Tile linolej,
ploščice iz gumi in plastike ter ploščice za krite stene.
Damo potrebne orodje in podatke kako izvršiti delo.
Tudi mi vam vložimo. — V našem dobite strgalne stroje.
ODPRTO OB VEČERIH.

Edwards Plumbing and Heating Co.

1575 CHARDON ROAD KE 1-1722 - EV 1-3018
Vršimo vsa v montersko stroko spadajoča dela; vodovodne
cevi sčistimo, cevi napeljamo, in vršimo vsa temu
delu spadajoča popravila.

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 3. strani)

bo, odsekano spregovoril: "Kaj
bi radi?"
"Ali je kneginja Zasekina do-
ma?" sem vprašal.

"Vonifatij!" je zakričal izza
duri vreseč ženski glas.

Sluga mi je molče pokazal hr-
bet, pri čemer se je pokazal
strašno oguljen hrbtni del nje-
gove livreje — z enim samim
porjavelim grbovim gumbom —
in odšel, postavivši krožnik na
tla.

"Si na četrti bil?" je ponovil
isti ženski glas. Sluga je nekaj
zagodrnjal. "A? ... Prišel je
kdo?" je bilo spet slišati. "Sose-
dov gospodič! — No — povabi
ga."

"Izvolite, gospod, v sprejem-
nico," je spregovoril služabnik,
ko se je vnovič pokazal pred me-
noj in pobral krožnik s tal. Pri-
pravil sem se in stopil v "spre-
jemnico."

Stopil sem v majhno in ne po-
vsem snažno sobo s siromašnim,
kakor na hitro razpostavljenim
pohištvo. Pri oknu je v naslo-
njaču z odlomljeno naslonko se-
dela ženska pri petdesetih letih,
razoglava in nelepa, v zeleni sta-
ri obleki in s pisano volneno
ovratno ruto. Njene male črne
očke so se kar vpile vame. Stopil
sem k nji in pozdravil.

"Ali mi je čast govoriti s kne-
ginjo Zasekino?"

"Jaz sem kneginja Zasekina;
vi pa ste sin gospoda V.?"

"Tako je, milostiva. Prišel
sem po maminih naročilu."
"Sedite, prosim. Vonifatij!
Kje so moji ključji, jih nisi nič vi-
del?"

Naznanil sem gospe Zasekino
odgovor svoje matere na njeno
pismo. Poslušala me je, trkajoč
z debelimi rdečimi prsti po ok-
nici, ko sem pa končal, se je še
enkrat zagledala vame.

"Zelo lepo; seveda pridem," je
rekla nazadnje. "A kako ste še
mladi! Koliko jih imate, če dovo-
lite vprašanje?"

"Šestnajst let," sem odgovoril
z rahlim zatikljajem.

Kneginja je potegnila iz žepa
nekakšne popisane in posvaljka-
ne liste, jih ponesla prav k nosu
in jih začela prebrati.

"Lepa leta," je rekla nepriča-
kovano, obračajoč se in drsajoč
po stolu. "Vi pa kar, prosim vas,
brez vsakršnih ceremonij. Pri-
nas smo preprosti."

"Preveč preprosti," sem po-
mislil in z nehoteno studljivost-
jo ošinil z očmi vso njeno neple-
menito postavbo.

V tem hipu so se druga vrata
sprejemnice naglo odprla in na
prag je stopila deklica, ki sem jo
bil videl prejšnji dan na vrtu.
Dvignila je roko—in obraz ji je
preletel smehljaj.

"No, tule je pa moja hči," je
rekla kneginja in pokazala s
komolcem nanjo. "Zinočka, sin
našega sosedu, gospoda V. Kako
vam je ime, če dovolite, da vpra-
šam?"

"Vladimir," sem odgovoril,
vstal in pošpetaval od razburje-
nja.

"A po očetu?"
"Petrovič."

"Da. Poznala sem nekega
žandarmerijskega stražmojstra.
Mu je bilo tudi Vladimir Petro-
vič ime. Vonifatij! Nikar ne išči
ključev! Ključje imam v žepu."

Mlada deklica je še naprej
gledala vame s prejšnjim na-
smeškom, rahlo je pripirala oči
in nagibala glavico majčkeno po
strani.

"Jaz sem že videla musje Vol-
demara," je začela. (Srebrnka-
sti pridih njenega glasu me je
spreletel z nekakšno sladko mr-
šavico.) "Ali mi dovolite, da
vas tako imenujem?"

"Lepo vas prosim, milostna,"
sem zajecjal.

"Kje pa?" je vprašala knegi-
nja.

Knežna ni odgovorila svoji
materi.

"Zdaj ne utegnate?" je de-
jala ne da bi odmaknila oko od
mene.

"Kako da ne, milostna."

"Ali bi mi hoteli pomagati
štreno odviti? Pojdite sem k
meni."

Pokimnila mi je in odšla iz
sprejemnice. Krenil sem za njo.

V sobi, kamor sva prišla, je
bila oprava majčkeno boljše in
razmeščena z boljším okusom.
Sicer pa tisti hip skoraj ničesar
nisem mogel opaziti: premikal
sem se kakor v sanjah—in čutil
v vsem svojem bistvu nekakšno
do norosti napeto blagost.

Knežna je sedla, potegnila
štreno rdeče volne, mi pokazala
na stol nasproti sebe, skrbno od-
vezala štreno in mi jo nataknila
na roke. Vse to je delala molče,
z nekakšno smešno počasnostjo
in še z istim svetlim in prebrisa-
nim nasmeškom na komajda od-
prtih ustnicah. Začela je navijati
volno na prepognjeno lepenko in
me mahoma ozarila s tako jas-
nim in živim pogledom, da sem
nehote povsobil glavo. Kadar so
se ji oči, večinoma priprte, od-
prle na vso širino, se ji je obraz
popolnoma spremenil: kakor bi
se po njem prelivala svetloba.

"Kaj ste si včeraj mislili o me-
ni, musje Voldemar?" je vpraša-
la čez nekaj časa. "Prejkone ste
me obsojali?"

"Jaz ... knežna ... jaz si ni-
sem nič mislil ... kako bi mog-
el ..." sem odgovoril v zadre-
gi.

"Poslušajte," je odvrnila. "Ne
poznate me še: silno sem čudna;
hočem, da mi zmeraj poveste
po resnici. Vam je, sem slišala,
šestnajst let, meni pa enaindvaj-
set: vidite, da sem veliko starejša
od vas—in zategadelj mi
morate zmeraj govoriti po resni-
ci—in me poslušati," je dodala.
"Poglejte me—zakaj ne gledate
vame?"

Še bolj sem se zmedel; toda
oči sem dvignil vanjo. — Na-
smehnila se je, a ne s prejšnjim,
marveč z drugačnim, spodbudim
smeškom. "Glejte vame," je rekla
in ljubeznivo stišala glas; "meni
to ni neprijetno.—Vaš obraz mi
je pogodu: slutim, da bova pri-
jateljca. Pa jaz, sem vam všeč?"
je navihano pritaknila.

"Knežna ..." sem že začel ...

"Prvič, recite mi Zinaida Alek-
sandrovna, drugič pa — kakšna
otročka (popravila se je) —
mladostna — navada je to, da
človek ne pove odkrito tistega,
kar čuti? To se spodobi odras-
lim. Saj sem vam všečna?"

Čeprav mi je bilo zelo ljubo,
da je tako odkrito govorila z
menoj, se mi je vendarle malce
zamerilo. Hotel sem ji pokazati,
da nima opraviti s paglavcem,
zato sem se napravil, kar se je
dalo, neprisliljenega in resnega
ter rekel: "Kajpak, zelo ste mi
všeč, Zinaida Aleksandrovna;
tega ne mislim prikrivati."

S premori je zmajala z gla-
vo. "Ali imate vzgojitelja?" me
je mahoma vprašala.

"Ne—že dolgo nimam več vz-
gojitelja."

Lagal sem: niti mesec dni še
ni minil, kar sem se poslovlil od
svojega Francoza.

"O! Pa saj vidim — povsem
odrasli ste."

Rahlo me je krenila po prstih.
"Držite roke naravnost!" In
marljivo je začela namotavati
klobčič.

Izkoristil sem to, da ni dvig-
nila oči, ter jo začel opazovati,
spočetka naskrivaj, potem pa
čedalje pogumneje in pogum-
neje. Njen obraz se mi je zazdel
še krasnejši kakor prejšnji dan:
vse na njem je bilo tako izbrano,
pametno in ljubko. Sedela je s
hrbtom proti oknu, zagrnjenemu
z belo zaveso; sončni žarki so se
prebijali skozi zastor in z meh-
ko svetlobo oblivali njene puha-
ste, zlataste lase, njen brezma-
dežni vrat, ostra ramena in rahl-
le, mirne prsi.—Gledal sem jo—
in kako draga in bližnja mi je že
bila! Dozdevalo se mi je, kakor
da jo že dolgo poznam—in ka-
kor da pred njo nisem ničesar
vedel in doživel ... Obledela je
bila v temnikasto, že iznošeno

obleko s predpasnikom; zdi se
mi, da bi bil rad poljubkoval sle-
herno gubico na tej obleki in
tem predpasniku. Kapice čevljev
so ji kukale izpod obleke: pobož-
no bi se priklonil tem čevljem ...
"Le glej, tule ti sedim pred
njo," sem pomislil, "seznanil
sem se z njo ... kakšna sreča,
ti ljubi bog!" Toliko da nisem
poskočil s stola od navdušenja, a
sem samo z nogami malo pobe-
cal kakor otrok, ko se dobrika.

Bilo mi je dobro kakor ribi v
vodi in svoj živ dan bi več ne
stopil iz tiste sobe—bi ne za-
pustil tistega kraja.

Veke so se ji tiho dvignile—in
in spet so ljubeče zasijale pred
menoj njene svetle oči in spet se
je nasmejala.

(Dalje na 5. strani)



**Vesele
božične in novoletne
praznike
želimo vsem!**

CLEVELAND, OHIO

**MILLER
JEWELERS**

768 East 185th St.
KE 1-0225

Fini diamanti — ure —
zlatnina — religiozni
predmeti.

Izvršujemo ekspertna
popravila na urah.
Se priporočamo.

Imamo tudi krasno izbero
raznih lepih predmetov za
božična darila.

**THE
CLEVELAND
METAL ABRASIVE
CO.**

Izdelovalci 20th Century
Abrasive Products
Chilled Iron Shot and Grit
Normalized Shot and Grit
Hi Strength "B" Shot
and Grit
Real Steel Shot
Drawn Steel Shot
887 E. 67 St.
HE 1-0900

Želimo vsem vesel božič in
srečno novo leto!

**MELTZER-CROZIER
FLOORING CO.**

15316 Waterloo Rd.
IV 6-1225

Prodajamo:

Armstrong's

asfaltne ploščice
lino ploščice
linolej
Cork ploščice
akustične ploščice
porcelanaste in
jeklene stenske ploščice

Armstrong in Congoleum

linolej
vložne ploščice
Battleship
Felt Base
preproge
Lino stenski papir

*
Pode postrgamo s strgačem
in jih lepo ugladimo.

Prodajamo fine preproge in
sploh vse druge vrste
materiala za krite
podov.

Vprašajte za nasvete — vam
smo dragevolje na uslugo.

CLEVELAND, OHIO

LONDON ROAD ELECTRIC CO.

16109 ST. CLAIR AVENUE KE 1-2042
Privlačno razstavljeni električni pripomočki, vsakovrstne
električne potrebščine in napeljava.

MARVIN'S HARDWARE

Trgovina z barvo — električnimi potrebščinami —
plumbersko opremo in železnino.
16001 ST. CLAIR AVENUE LI 1-1626

Priester Brothers Sunoco Service

16201 ST. CLAIR AVENUE IV 1-9677
Prodajamo gazolin, olje, baterije, tajeje in razne avtne
potrebščine. Avte lubriciramo in pridemo po avto,
ki se ustavi ali pokvari na cesti.

EUCLID, OHIO

ST. CLAIR BUILDERS SUPPLY CO.

POPOLNA ZALOGA GRADBENIH POTREBŠČIN

20020 St. Clair Avenue—KE 1-6000

4415 Lee Road—LO 1-1410

Zadovoljni boste z našim materialom, postrežbo
in cenami.

NOLAN MERCURY, INC.

481 East 185th St. pri Lake Shore Blvd.

PRODAJAMO NOVE AVTE IN POPRAVLJAMO STARE.

Z vlačilcem smo na uslugo podnevi in ponoči.

tel.: IV 1-9100 — KE 1-0013

CLEVELAND 19, OHIO

ST. CLAIR CUT STONE, Inc.

19507 St. Clair Avenue—IV 1-2442

OGNJIŠČA — ročno izrezana in narejena po vašemu
naročilu in okusu.

MARMOR — za ognjišča, podoknice na domovih in po
trgovskih prostorih.

KAMENITE STOPNICE — PATIOS in VRTNE STEZICE
— OKRASKI ZA OKNA in VRATA in nešteto
drugih krasnih izdelkov iz naravnega kamna.

HENRY C. BUEHNER

SINCLAIR GASOLINSKA POSTAJA
609 EAST 185th STREET IV 1-9636
Nudimo popolno avtno poslug.
Prodajamo gazolin in druge avtne potrebščine.

VAŠE BOŽIČNO KOSILO

bo nadvse okusno, če ga pripravite s mesenino iz naše
mesnice. Imamo vsakovrstno perutnino, domače klobase
in drugo prekajeno meso ter riževe in krvave klobase.

TAUCHER'S

20068 LAKE SHORE BLVD. KE 1-5757

DR. STANTON E. ABRAM

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!
22408 LAKE SHORE BLVD. tel.: RE 1-9414
EUCLID 23, OHIO

Pozdrav vsem Slovencem od**THE DILLE ROAD LUMBER CO.**

1420 DILLE ROAD

KEnmore 1-0592 — 1-0593

FIN LES IN GRADBENE POTREBŠČINE

Izvršimo splošna popravila na avtih vseh izdelkov.

SOLON DRUG STORES

ZDRAVNIŠKE PREDPISE TOČNO IZVRŠIMO

21860 LAKE SHORE BLVD.

REdwood 1-5504 Euclid 23, Ohio

21051 EUCLID AVE.

KEnmore 1-1135 Euclid 17, Ohio

FINI OBEDI PO 75c

Dobite popolen obed z vso prikuho.
Sveže in okusno — točna postrežba.

VILLAGE RESTAURANT

EUCLID AVENUE pri DILLE ROAD — EUCLID, OHIO

EUCLID FUR & APPAREL SHOP

22578 Lake Shore Blvd.—RE 1-7113

"TRGOVINA BOLJŠEGA BLAGA"

Kupite kožuhovine in spodnje perilo po nizkih cenah in
na lahka odplačila.

Obiščite našo trgovino in oglejte si našo lepo in
obširno zalogo.

LAKEWOOD, OHIO

THE KURTZ DRUG CO.

14715 Detroit Avenue — BO 2-2200
PRIPOROČAMO SE V NAKLONJENOST
ZDRAVNIŠKE PREDPISE IZPOLNIMO TOČNO.

Imamo popolno zalogo vsakovrstnih lekarniških
potrebščin, kozmetičnih potrebščin, itd.

LAKEWOOD
HARDWARE & ELECTRIC CO.

11826 Detroit Avenue — LA 1-7793

Hišna železnina, barva, olje, steklo, električni
pripomočki, plumberske potrebščine in razne
druge potrebščine za dom.

Tudi popravljamo električne pripomočke.

CLEVELAND, OHIO

Poskusite naše fino sveže in prekajeno meso,
gročerijo in sadje.

HUMPTY DUMPTY SUPER MARKET

4220 SUPERIOR AVENUE

Najlepša sezonska voščila vsem!

YALES

MEDICAL PRESCRIPTION CENTER
3216 PAYNE AVENUE
PR 1-1550

BONNIE PARK SERVICE CO.

7220 ST. CLAIR AVENUE EX 1-5922
Prodajamo televizijske aparate, pohištvo in električne
pripomočke.

TED'S TEXACO SERVICE

Prodajamo Texaco produkte — tajerje, baterije in
avtne potrebščine. — Damo Eagle znamke.

4713 WEST 130th STREET OR 1-9646

VALENTI BROS. OPEN AIR MARKET

4677 WEST 130th STREET WI 1-4646
Sadje, zelenjava in gročerijske potrebščine.
Dostavljamo na dom brezplačno.
JOE & RUDY, lastnika

Za popolno izbero hišnih copat, nogavic in drugih
predmetov za darila, obiščite

HESIDENCE SHOES

4551 WEST 130th STREET pri ERWIN
W. L. DOUGLAS, lastnik

Fino pecivo — kruh, keke, itd. dobite pri

VIC'S HOME BAKERY

Vogal ERWIN in WEST 130th STREET
CL 1-0056

ERIE SALVAGE

6521 ST. CLAIR AVENUE EX 1-4394
HANK & JERRY, lastnika
Prodajamo pokrivala za avtne sedeže, barvo in sploh
vsakovrstno robo. Tudi popravljamo ure.

PARK THEATRE

10211 EUCLID AVENUE

Odkar je to gledališče pod vodstvom Ed Pyne, se je število
posetnikov povečalo, ker vodstvo skrbi, da se vedno kaže
samo prvovrstne filme, ki imajo največjo privlačnost pri
javnosti. Gledališče je udobno urejeno, da se počutite
čim bolj domače.

PYRAMID VAN LINES

MOVING — STORAGE — CRATING

Imamo velike tovorne vozove za prevažanje od ene
obale do druge.

Vas selimo kamorkoli za manj kot kdo drugi.
Predmete sami pakiramo za varno prevažanje.

9420-30 SANDUSKY AVENUE DI 1-5878

BEACHLAND
DEPARTMENT STORE

688 East 185th Street

sedaj pod novim vodstvom

Trgovina s popolno zalogo oprave za vso družino. Nudimo
posebne cene na blagu za pošiljke v staro domovino.

Dajemo in izmenjavamo Eagle znamke.

Nakupite si božična darila tu, ker zadovoljni boste s

kakovostjo, postrežbo in cenami.

Imate dovolj prostora za parkiranje.

TRACY'S TELEVISION SERVICE CO.

10423 UNION AVENUE YU 3-0190
Popravljamo televizijske aparate vseh izdelkov.

Delo je vedno prvovrstno in zadovoljivo, zato nas naši
klijenti priporočajo svojim prijateljem.

Se zahvaljujemo za naklonjenost in se priporočamo
tudi v bodoče.

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 4. strani)

"Kako me pa gledate," je po-
časi rekla in mi zapretila.

Zardel sem... Vse razume,
vse vidi," mi je preblislilo gla-
vo. "Kako bi tudi ne razumela
in ne videla vsega!"

Tedajci je nekaj zaropotalo v
sosednji sobi — za zvenčala je
sablja.

"Zina!" je v sprejemnici za-
klicala kneginja. "Belovzorov ti
je prinesel mucka."

"Mucka!" je vzkliknila Zina-
da, se burno dvignila s stola, mi
vrgla klobčič v naročje in ste-
kla ven.

Tudi jaz sem vstal, položil
štrono volne in klobko na okni-
co, odšel v sprejemnico in se
ustavil od strmenja: sredi sobe
je ležal in razpotoval šapice
tigrast maček; Zinaida je klečala
pred njim in mu previdno dvi-
gala gobček. Zraven kneginje,
zaslanjajoč skoraj vse preste-
nje med oknom, je stal beloobr-
vast in skodran korenjaški hu-
zar rdečega obraza in boljščih
oči.

"Kako je smešen!" je rekla
Zinaida. "Oči pa nima sivih, mar-
več zelene, pa kakšna velika uše-
sa! Hvala vam, Viktor Jegorič!
Zelo ste ljubezni!"

Huzar, v katerem sem spoznal
enega izmed mladih ljudi, ki sem
jih bil prej dan videl, se je
nasmehnil in priklonil, pri čemer
je pokril z ostrogami in zažven-
ketal z obročki na sablji.

"Blagovolili ste včeraj reči, da
si želite tigrastega mucka z veli-
kimi uhlji... no, pa sem ga do-
bil, milostna. Beseda je ukaz." In
spet se je priklonil.

Mače je šibko mijavnilo in je-
lo vohljati tla.

"Lačen je!" je zaklicala Zi-
naida. "Vonifatij, Sonja! Pri-
nesita mleka."

Hišna v stari rumeni obleki z
obledelo rutico na vratu je prišla,
s skladišče mleka v roki in jo po-
stavila pred mucka. Mucek se je
stresnil, požmrknil in začel mrle-
vzati.

"Kakšen rožnat jeziček ima,"
je omenila Zinaida, sklonivši gla-
vo skoraj do tal in pogledujoč
mu od strani prav pod smrček.

Maček se je najedel in zapre-
del, gizdavo se prestopajoč s ša-
picami. Zinaida je vstala, se obr-
nila h krščenici in ravnodušno
spregovorila: "Odnesi ga."

"Za mucka ročico," je sprego-
voril huzar, pokazal zobe in se

zganil z vsem mogočnim živo-
tom, tesno zapetim v novo uni-
formo.

"Obe," je odvrnila Zinaida in
stegnila proti njemu obe roke.
Vtem ko jih je poljubljala, me je
gledala čez ramo.

Stal sem negibno na istem me-
stu in nisem vedel, ali naj se zas-
mejem ali kaj rečem ali pa kar
premolčim. Tedaj me skozi od-
prta vrata prednje sobe zbode
v oči postava našega dvornika
Fjodora. Dajal mi je znamenja.
Samodejno sem odšel k njemu.

"Kaj pa ti?" sem vprašal.

"Mamka so poslali po vas," je
šepetaje rekel. "Jezijo se, ker se
niste vrnili z odgovorom."

"Kaj sem mar že dolgo tu-
kaj?"

"Več ko uro."

"Več ko uro!" sem nehoti po-
novil, se vrnil v sprejemnico ter
se začel priklanjati in drsati z
nogami.

"Kam pa vi?" me je vprašala
kneginja, pogledavši izza huzar-
ja.

"Domov moram, milostiva.
Povedal bom torej," sem dodal,
obrnivši se k stari, "da boste
blagovolili okrog dveh k nam."

"Le tako poročite, ljubček."

Kneginja je brž potegnila to-
bačnico in tako bučno ponjuha-
la, da sem kar vztrepetal. "Le
tako poročite," je ponovila, sol-
zavo mežikajoč in sopihajoč.

Še enkrat sem se priklonil, se
obrnil in odšel iz sobe z občut-
kom okornosti v hrbtu, kakršno
čuti zelo mladi človek, kadar ve,
da gledajo za njim.

"Lejte no, musje Voldemar, še
kaj pridite k nam," je zavpila Zi-
naida in se spet zasmejala.

"Kaj se nemara kar naprej
smeje?" sem premišljeval, ko
sem se vračal domov in sprem-
stvu Fjodora, ki mi ni nič go-
voril — a se je grajajoče pomi-
kal za menoj. Mama me je oz-
merjala in ostrmela: Kaj sem
neki mogel tako dolgo iskati

pri tej kneginji? Nič ji nisem
odgovoril — in sem se odpravil v
svojo sobo. Na mah me je ob-
šla strašna otočnost... Zadr-
ževal sem solze... bil sem lju-
bosumen na huzarja!

5

Kneginja je, kakor je oblju-
bila, obiskala mamo — in se ji ni
priklupila. Nisem bil navzoč pri
njunem snidenju, a pri mizi je
mama pravila očetu, da se ji zdi
ta kneginja Zasekina une fem-
me tres vulgaire, da se ji je
strašno zagrizla s svojimi pro-
šnjami, naj bi prosjčila zanjo pri
knezu Sergiju, da ima polno ne-
kakšnih pravi in obravnava —
des vilaines affaires d'argent —
in da mora biti velika sitnica.

Vendar je mama dodala, da jo je
za drugi dan povabila s hčerjo
h kosilu (ko sem zaslišal bese-
do "s hčerjo," se mvtaknil nos
v krožnik) — češ da je
vendarle sosed — in z imenom.

Na to je oče povedal mami, da se
zdaj spominja, kakšna gospa je
to, da je v mladosti poznal rajne-
ga kneza Zasekina, odlično vzgo-
jenega, a praznega in abotnega
človeka; da so ga v družbi ime-
novali "le Parisien," zato ker
je dolgo živel v Parizu; da je bil
zelo bogat, a da je zaigral vse
svoje premoženje "in se iz nez-
nanega vzroka, skorajda zaradi
denarja — sicer pa bi bil lahko
bolje izbral," je dodal oče in se
hladno nasmehal, "oženil s hčer-
jo nekega pisarja, ko pa se je
oženi, se je lotil spekulacij — in
prišel do kraja na nič."

"Da ne bo še naposodo prosi-
la," je omenila mama.

"Prav mogoče je," je mirno
primaknil oče. "Ali govori
francoski?"

"Zelo slabo."

"Hm. Sicer pa je to postran-
sko. Zdi se mi, da si mi rekla, da
si povabila tudi hčer; nekdo mi
je zagotavljal, da je zelo ljub-
ko in izobraženo dekle."

"A! Nemara ni po materi."

"In ne po očetu," je dejal oče.

"Ta je bil sicer izobražen — a za-
bit."

Mama je vzdihnila in se za-
mislila. Oče je umolknil. Med
tem pomenkom mi je bilo zelo
nerodno.

Po kosilu sem odšel na vrt,
a brez puške. Prisegel sem si že,
da ne bom hodil proti "zasekin-
skemu vrtu," a nepremagljiva si-
la me je vlekla tjakaj — in ne za-
man. Nisem se še dobro pribli-
žal plotu — sem že zagledal Zi-
naido. To pot je bila sama. Dr-
žala je v rokah knjigo in po-
časi stopala po stezi. Ni me
opazila.

Toliko da je nisem spustil
mimo; toda mahoma sem se
spomnil in zakašljaj.

Obrnila se je, ne da bi se
ustavila, odmaknila z roko širo-
ki modri trak svojega okrogle-
ga slamnika — me pogledala,
se po tihem nasmejala in spet
uprla oči v knjigo.

Odkril sem se, pomencal malo
na mestu in odšel stran z bole-
dim srcem. "Que suis-je pour
elle?" sem pomislil (kdo ve za-
kaj) po francosko.

Znani koraki so se oglasili za
menoj: ozrl sem se — proti me-
ni je s svojo hitro in lahkotno
hojo šel oče.

"Je to knežna?" me je vpra-
šal.

"Knežna."

"Kaj jo poznaš?"

"Danes dopoldne sem jo videl
pri kneginji."

Oče se je ustavil — se ostro za-
sukal na petah in odšel nazaj.
Ko je prišel vstrib Zinaide, se ji
je vlijudno priklonil. Tudi ona se
mu je poklonila, z malce začude-
nim obrazom, in povesila knjigo.

(Dalje na 6. strani)

EUCLID, OHIO

Nakupite si vašo božična
darila za svoje
pri

SUSAN'S
CANDY & GIFT
SHOPPE

555 East 185th St.,
vogal Naumann Ave.

Krasna darila po zmernih
cenah.

Lep papir za zavitke, kartice
in slastne slaščice.

CLEVELAND, OHIO

BENEDICT FLOOR
COVERING CO.

7037 Superior Ave. — HE 1-1114
Vsakovrstni inlaid linolej —
asfaltne ploščice — plastične
ploščice — gumijaste ploščice,
preproge in druge potrebščine.

Lake Shore Industries,
Inc.

3331 Superior Ave.

Izdelovalci delov za žetne
motorje.

JOHN
KUBACKI
STUDIO

1218 East 79th
Street
EX 1-3800

Skupinske, družinske in
posamezne slike mojstrsko
izdelane.

Se priporočamo v
naklonjenost.

HOPKINS-
THOMAS
AGENCY, INC.

VSAKOVRSNA
ZAVAROVALNINA
TOČNA POSLUGA

884 The Arcade—
MA 1-3312

CLIF W. HOPKINSON

EUCLID, OHIO

KAZEN CONSTRUCTION COMPANY
534 EAST 200th STREET KE 1-5700
Gradbeniki boljših domov in trgovskih
poslopij od leta 1916.

PAVLIK'S BEAUTY SALON
675 EAST 185th STREET IV 1-6969
Vsa v lepotiče spadajoča dela.
Najnovejša oprema. — Se priporočamo.

EUCLID FLOORING CO.

"TRGOVINA, KJER DOBITE NAJBOLJŠI LINOLEJ
IN PREPROGE ZA PODE."

IMAMO VELIKO IZBERO VZORCEV IN MATERIALA
PO ZMERNI CENI.

787 E. 185th St. IV 1-1733

LUCILE HAT SHOP

693 E. 185th St. IV 1-6310
Klobuke, ženska spodnja krila, halje in fine obleke
dobite tu.

Lepi stili zimskih oblek v finem blagu od
\$25.95 do \$29.95.

Popravke ne računamo.

Naša posebnost je krasna izbira finih poročnih oblek za
neveste in družice.

ALBERS and NICOL
PET AND SEED SUPPLY CO.

Imamo lepe ptičke in potrebščine zanje. Cene zmene.
542 EAST 185th STREET IV 1-0254

DR. ELWOOD P. SAWITKE
OPTOMETRIST

531 EAST 185th STREET IV 1-0979
Odprto: 9. zj. do 5. pop. razven ob sredah;
7. zv. do 9. zv. v torek, četrtek in petek.
Oči preiščemo in umerimo očala.

UPSON BARBER SHOP

501 EAST 260th STREET
Moderno urejena brivnica, kjer dobite točno
in zadovoljivo poslugi.

Pravkar smo odprli moderno gasolinsko postajo.
Izvršujemo avtna popravila in prodajamo avtne
potrebščine.

JOE'S AMOCO SERVICE STATION

19116 NOTTINGHAM ROAD IV 6-1161

TOWN & COUNTRY CLEANERS &
SHIRT LAUNDRY

Dve pralnici in čistilnici
22490 LAKE SHORE BLVD. RE 1-2244
17 RIVER ST., CHAGRIN FALLS, OHIO CH 7-7311

MIKE MASTKO
BRIVNICA

Naša brivnica je odprta ob sredah — vedno dva brivca
na razpolago.
Zaprto ob ponedeljkih.
391 EAST 200th STREET

KEITH WEIGLE MOTORS, INC.

20941 EUCLID AVENUE IV 1-4500
Prodajalci DeSoto in Plymouth avtov.
Oglejte si najnovejše modele,
Izvršujemo popravila na avtih in trukih.

KATHERINE J. WELTER
REALTOR

Prodajamo in oskrbujemo zemljišča.
Imamo kupce z gotovino.
26500 LAKE SHORE BLVD. KE 1-2797

WICKLIFFE, OHIO

RICE'S HARDWARE
WICKLIFFE, OHIO Tel.: 3-0113
Najstarejša trgovina z železnino v Wickliffe.
Vrtno orodje, gradbene potrebščine in barva.
Dopoljemo na dom.

K. & P. MARKET
29009 EUCLID AVENUE WI 3-0230
Fina sveža in doma prekajena mesenina, klobase,
gročerijske potrebščine, pivo in vino.
Govorimo slovenski in hrvaško.
Fred Kramer in Rudy Pirman

SMITH REFRIGERATION
SALES & SERVICE
29339 EUCLID AVE., WICKLIFFE, O. — tel. WI 3-1414
Prodajamo hišno opremo, televizijo, svetilke in električne
pripomočke za na dom.

JULIANI CONSTRUCTION CO.
28861 EUCLID AVENUE WI 3-2972 — WI 3-5781
Prenavljamo domove — gradimo patio in druge zgradbe
okrog domov ter izvršujemo vsakovrstna dela iz kamna.

MAPLE HEIGHTS, OHIO
CHAS. SVEC, INC.
Izdelovalci "Rocklite"
THE LIGHT WEIGHT BUILDING UNIT
želi vsem
vesele božične praznike ter zdravo
in veselo novo leto!
5470 DUNHAM RD. - MAPLE HTS., O.
Tel.: MO 25200

GERDES AND LAU
17001 Broadway - Maple Heights, Ohio
MO 2-5320
Odperto ob večerih do 9. - v sredo do 5.
● Staro pohištvo prenovimo
● Izdelujemo novo pohištvo
Prodajamo hišne predmete in televizijske aparate.
Pridemo iskati in nazaj pripeljemo.

MAPLE HEIGHTS AMOCO SERVICE
Vogal BROADWAY in GREENHURST - MO 2-9766
Motorje popravimo kot nove - avte namažemo in
izvršujemo razna druga avtna popravila.

FRANK VRČEK
SLOVENSKI KROJAC
15180 BROADWAY - MAPLE HEIGHTS, OHIO
Obleke tudi čistim in zlikam. Izdelujem nove moške
obleke ter popravilam in prenavljam stare.

Slovenci prinašajo svoje ure in zlatnino v popravilo, ker
vedno izvršimo izvrstno delo.
Prodajamo ure in zlatnino, srebrnino in pribore.

PHIL BROZEK
LIBBY ROAD MAPLE HEIGHTS, OHIO

W. J. FLAHERTY CO., INC.
Prodajalci vsakovrstne zavarovalnine
15746 Broadway-Arcade, Maple Town Shopping Center,
Maple Heights, Ohio MO 2-0097

FINO BOŽIČNO PECIVO
boste dobili v naši pekarni. — Se priporočamo.
JOS. PETERS BAKERY
15713 LIBBY ROAD MAPLE HEIGHTS, OHIO

WILLIAM H. BROWN
REALTOR
17591 BROADWAY pri SOUTH BLVD.,
MAPLE HEIGHTS, OHIO tel. MO 2-1400
Prodajamo hiše, zemljišča, farme in stavbišča.

CHARLIE'S RESTAURANT
15596 BROADWAY MAPLE HEIGHTS, OHIO
Domača hrana sveža vsaki dan.
Ob nedeljah imamo pečene race, kisle zelje in knedle.

MAPLE HEIGHTS DRY CLEANING & SHOE REBUILDING
15779 BROADWAY, MAPLE HEIGHTS, O., MO 2-0210
Obleke čistimo, zakrpamo in zlikamo.
Pridemo iskati in nazaj pripeljemo.
Popravljamo tudi čevlje.

SCHADE'S GARAGE
16001 LIBBY RD., MAPLE HEIGHTS, O., MO 2-4030
Popravljamo avtne motorje, baterije, tajerje, sploh vsa
mehanična dela.
Posebnost je popravilanje avtomatičnega "transmission."

SUBURBAN MOTORS, Inc.
16501 BROADWAY AVE. MAPLE HEIGHTS, OHIO
Prodajalci finih Packard in Studebaker avtov.
Vabljeni ste, da si jih pridete ogledati.

PHILLIPS HAIR DRESSING
15705 LIBBY RD., MAPLE HEIGHTS, OHIO
MA 1-3179 in MO 2-6360
Na uslugo smo ženam in dekletom, ki želijo prvovrstno
delo v lepoticu. Se priporočamo.

SUBURBAN BUILDERS SUPPLY CO.
5391 Dunham Rd. Maple Heights, O.
tel. MOntrose 2-7500

PRVOVRSTNI LES IN GRADBENE POTREBŠČINE.
Blok iz cementa in žlindre — cement — žlindra —
ploščate cevi — navadna in zunanja opeka — pleskarski
material — proti ognju varni papir in vse, kar se sploh
potrebuje pri popravilu ali gradnji hiše.

THE ADVANCE LUMBER CO.
5515 Dunham Road Maple Heights, O.
tel. MOntrose 2-0105

Gradbene potrebščine za industrijo in domove.
Za industrijo imamo poseben les za zaboje in druge
potrebe.
Za gradnjo domov in poslopij pa imamo les za zunanji
"siding," pode, vrata in okna, izolacijo, barvo in
gradbeno železnino.

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 5. strani)

Videl sem, kako ga je pospremila z očmi. Moj oče se je zmeraj zelo izbrano oblačil — po svoje in preprosto; toda še nikoli se mi njegova postava ni dozdevala tako čedna, nikoli mu njegov sivi klobuk še ni tako lepo sedel na komaj kaj zređenih laseh.

Že sem krenil proti Zinaidi, a se ni niti ozrla po meni; vnovič je dvignila knjigo in se oddaljila.

Ves večer in drugo jutro sem prebil v nekakšni pobiti nemestnosti. Spominjam se, da sem poskusil delati in da sem se lotil Kajdanova — a zaman so migotale pred menoj razvlečene vrstice in strani znamenite vadnice. Desetkrat zapovrstjo sem prebral besede: "Julija Cezarja je odlikovala vojaška neustraženost" — pa nisem ničesar razumel in sem vrgl knjigo stran. Pred kosilom sem se spet nadišavil ter si nadel suknjico in samovoznico.

"Kaj pa to?" je vprašala mama. "Saj še nisi študent in kaj se ve, ali boš sploh napravil skušnjo? — Pa kaj je že dolgo, kar so ti naredili suknjič? Menda ga še ne boš zavrgel."

"Gostje pridejo," sem zašepetal skoraj obupano.

"Glej no marenj! Kakšni gostje pa so to!"

Moral sem se pokoriti. Zamenjal sem suknjico s suknjičem, ovratnice pa nisem odložil. Kneginja in hči sta prišli kak pol ure pred kosilom; starka si je bila vrhu zelene, že znane mi obleke, ogrnila rumeno kočko in si nadela starinski čep s trakovi ognjene barve. Neutegoma je začela govoriti o svojih menicah, stokala je, tožila nad svojo revščino, "se cvelila," a se niti malo ni prisiljeno vedla: prav tako bučno je njuhala tobak, prav tako sproščeno se je sukala in presevala na stolu. Nekako ji še na mar ni prišlo, da je kneginja. Zato pa se je Zinaida vedla zelo strogo, skoraj ošabno, kakor prava knežna. Na obrazu se ji je pokazala mrzla negibnost in resnoba — in nisem je spoznal, nisem spoznal njenih pogledov, njenega smehljaja, čeprav se mi je tudi v tej novi podobi zdela čudovita. Na sebi je imela lahko volneno obleko z bledikastomodrimi vzorci; lasje so ji v dolgih kodrih padali vzdolž lice — po angleškem načinu; ta pričeska se je podala hladnemu izrazu njene obraza. — Moj oče je sedel med obedom zraven nje in z njemu lastno izbrano in mirno vljudnostjo zabaval svojo sosedico. Tu pa tam jo je pogledal — tudi ona ga je poredkoma pogledala; — ampak tako čudno, skoraj sovražno. Pomenkovala sta se po francosko; — spominjam se, da sem ostrmel nad Zinaidino čisto izgovarjavo. Kneginja se med obedom, kakor poprej, ni na nič ozirala, veliko je jedla in hvalila jedi. Mamica je imela očitno čez glavo in ji je odgovarjala z nekakšno žalostno malomarnostjo; oče je kdaj pa kdaj majhenkoma malo namrščil obrvi. Zinaida materj prav tako ni bila všeč. "Kakšna ošabnica ti je to," je govorila drugi dan. "In si misliš — s čim se neki ponaha — a vec sa mine de grisette!"

"Očitno še nisi videla gri-zetk," ji je podrobil oče.

"Še hvala bogu!"

"Kajpakda, hvala bogu... samo kako moreš potlej soditi o njih?"

Zame se Zinaida sploh ni menila. Kmalu po kosilu se je kneginja začela poslavljati.

"Zanašala se bom na vašino oporo, Marija Nikolajevna in Pjotr Vasiljevič," je pojoče rekla mami in očetu. "Kaj naj na-

MAPLE HEIGHTS, OHIO

EBERT'S SERVICE
16764 BROADWAY,
Maple Heights, O., MO 2-2600
Prodajamo gazolin in olje ter druge
avtne potrebščine.
Se priporočamo.

pravim! Bili so časi, pa so minili. Glejte, tudi jaz sem presvetla," je dodala z zoprnim smehom, "a kaj boš s častmi, če v skledi nič ni!"

Oče se ji je spoštljivo priklonil in jo pospremil do vrat v prednjici. Jaz sem tudi stal tamkaj v svojem kosorepem suknjiču in gledal v tla, kakor na smrt obsojeni. Zinaidin odnos do mene me je dokončno ubil. Kako pa sem se začudil, ko je prišla mimo mene in mi drdravo in z nekdanjim ljubeznivim izrazom v očeh pošepnila: "Pridite k nam ob osmih, slišite, za trdno..." Samo razširil sem roke — a že je odšla, ogrnivši si na glavo belo opasico.

Natanko ob osmih sem v suknjici in s pridvignjenim kodreem na glavi stopil v prednjico v prizidku, kjer je stanovala kneginja. Stari sluga me je čmerikavo pogledal in se nerad dvignil s klopi. Iz sprejemnice je bilo slišati vesele glasove. Odprl sem vrata — in se od začudenja odmaknil. Na sredi sobe je na stolu stala knežna in držala pred seboj moški klobuk; okrog stola se je trlo petero moških. Skušali so vtakniti roke v klobuk, a ga je vzdigovala in močno otrsala z njim. Ko me je zagledala, je kriknila: "Čakajte, čakajte!"

Nov gost, tudi njemu je treba dati listek" — in lahkotno skočila s stola ter me prišla za zaslec suknje. "Pojdite no," je rekla; "kaj pa stojite? Mes-sieurs, dovolite, da vas predstavim: tole je musje Voldemar, sin našega sosedu. Tole pa so," je dodala, obrnivši se k meni in zapovrstjo kažoč na goste: "grof Malevski, doktor Lušin, pesnik Majdanov, upokojeni stotnik Nirmacki in Belovzorov, huzar, ki ste ga že videli. Prosim vas ljubezni in naklonjenosti."

Tako zelo sem se zmedel, da se niti priklonil nisem nikomur; v doktorju Lušinu sem spoznal prav tistega umazanorjavega gos-poda, ki me je bil tako neusmiljeno osramotil na vrtu; drugi so mi bili neznani.

"Grof!" je nadaljevala Zinaida. "Napišite musje Voldemaru listek."

"To ni po pravici," je z rahlim poljskim naglasom ugovarjal grof, zelo zal in gizdalinsko ob-lečen rjavolasec, z zgovornimi temnorjavimi očmi, tankim belim noskom in ozkimi brčicami nad majcenimi usti. "Oni" se ni so šli z nami zastavice."

"Ni pravično," sta ponovila Belovzorov in gospod, predstav-ljen za upokojenega stotnika, moški pri štiridesetih, kozav do grdote, sfrčen kakor zamorec, sključen, krivonog in oblečen v razpeto vojaško suknjo brez na-ramnikov.

"Napišite listek, vam pravim," je ponovila knežna. "Kaj se pa punitate? Musje Voldemar je pri-vikrat med nami in za danes zanj ne veljajo postave. Kaj bi rentočili, napišite, jaz hočem tako."

Grof je skomizgnil z rameni, a pokorno sklonil glavo, vzletel peresnik v belo, s prstani okiteno roko, odtrgal košček papirja in začel pisati po njem.

"Blagovolite vsaj razložiti gos-podu Voldemaru, za kaj gre," je začel s porogljivim glasom Lu-šin; "saj je tako čisto glavo zgubil. Le pogledjte, mladenič, igra-mo se zastavice; knežna je dole-tela kazni — in tisti, komur bo uspe-lo potegniti srečni listek — bo imel pravico, poljubiti ji roko. Ali ste razumeli, kaj sem vam povedal?"

Samo ozrl sem se po njem in še naprej stal kakor trčen — knežna pa je vnovič planila na stol in spet začela otepavati s klobukom. Vsi so jo potegnili k njej — tudi jaz za drugimi.

"Majdanov," je rekla knežna velikemu mladeniču z mršavim obrazom, majhnimi slepimi očesi in izredno dolgimi črnimi lasmi, "vi kot pesnik morate bi-

ti velikodušni in prepustiti svoj listek musje Voldemaru — tako da bo imel dve srečki namesto ene."

A Majdanov je odkimal z gla-vo in opletel z lasmi. Zadnji med vsemi sem vtaknil roko v klobuk, potegnul in odvil listek... Sveta nebesa, kaj se je zgodilo z menoj, ko sem prebral na njem besedo: Poljubi!

"Poljubi!" sem nehote vz-kriknil.

"Sijajno! Dobil je," je poprije-la knežna. "Kako sem vesela!"

(Dalje na 7. strani)



Vesele
božične in novoletne
praznike
želimo vsem!
CLEVELAND, OHIO



TRIANGLE
FLORIST
933 E. 185th St.
KE 1-8479
Cvetlice telegrafiram
kamorkoli.
Imamo sveže in umetne
cvetlice za vse namene.
Za praznike bomo imeli
vence, cvetje za na vrata,
božične cvetlice v loncih,
poinsette, napsrne šopke in
nešteto drugih lepih
komadov za darila.
Tudi dobite lepo izbero
krasnih voščilnih kartic.
Se priporočamo.

ASPINWALL

DRUG CO.

Naša posebnost je izpolnjevanje zdravniških predpisov

786 E. 152nd St.
vogal ASPINWALL AVE.

Prebivalci te naselbine se radi sestanejo v naši lekarni, ker so vedno dobrodošli.

Postrežemo z vsemi lekarniškimi potrebščinami, katere prodajamo po prav nizkih cenah.

Vabljeni ste, da ko potrebujete izpolnjevanje zdravniškega predpisa, da ga prinesete nam.

Vsem želimo vesele božične in novoletne praznike!

WILLOUGHBY, OHIO

Beebower Bros. Feed & Supply Co.
WILLOUGHBY, OHIO — Tel.: WI 2-0494
Prodajalci žita, potrebščin za kokošjerejo, itd.
Dovajamo po Cuyahoga in Lake okrajih.

HERMAN CLEANERS
37939 WINE ST., WILLOUGHBY, O. — Tel.: WI 2-5356
ČISTILNICA
Obleke čistimo, zlikamo in zakrpamo, da izgledajo kot nove. — Dopeljemo vseposod.

BAKER DRUG CO.
4082 ERIE STREET — WILLOUGHBY, OHIO
Za dostavo, pokličite WI 2-1130 ali WI 2-0171
Zdravniške predpise izpolnimo natančno.
Imamo popolno zalogo lekarniških potrebščin.

Lombardo Lincoln-Mercury, Inc.
NOVI IN RABLJENI AVTI.
Vršimo popravila na avtih vseh izdelkov.
38047 VINE STREET WI 2-7676
Frank P. Lombardo, pred.

DAMO PROSTE PRORACUNE
Clevelandu, Euclidu ali v kateremkoli bližnjemu mestu.
Mi sami izdelujemo kombinacijska vrata in okna ter jih lahko prodajamo ceneje, ker vam prihranimo dobiček prodajalca ali trgovca.

THE WEATHER-LOCK CO.
Third St., Willoughby, Ohio — WI 2-0031

Sewing Machine & Appliance Center
38044 SECOND STREET WILLOUGHBY, OHIO
Prodajamo Westinghouse in druge plinske pripomočke za na dom, kot tudi Necchi — Elna šivalne stroje.
Tudi popravljamo.

LOCK VENT OF LAKE COUNTY
Izdelovalci aluminastih in fiberglass streh. Naredimo po meri zimska okna, zimska vrata, strehe za okna in patios.
Železne ograje za okraske.
37917 VINE ST., WILLOUGHBY, OHIO — tel. WI 2-8555

MEL'S GIFT & CARD SHOP
ERIE STREET, WILLOUGHBY, OHIO WI 2-0833
Velika izbira voščilnih kartic in raznih lepih predmetov, pripravnih za darila.

Z vsakim nakupom dobite kupovalne znamke.
WILLIAM MEIL, INC., DEPT. STORE
Največja izbira oprave za moške, ženske in otroke.
Poskusite najprvo pri MEIL'S.
4061 ERIE ST., WILLOUGHBY, OHIO WI 2-3656

FRANZ JEWELERS
URAR IN ZLATAR
Ekspertna popravila na urah in zlatnini.
Prodajamo ure, zlatnino in diamante.
WILLOUGHBY, OHIO tel. WI 2-3616

Sezonska voščila vsem Voščila k praznikom izreka
Vine Theatre WILLOUGHBY, OHIO
Ezella Theatre CLEVELAND, OHIO

THE GAS HOUSE
35353 VINE STREET WILLOUGHBY, OHIO
Za vzpostavitev ali popravilo fomezev in vodnih tankov
pokličite WI 2-8868

CANTON, OHIO
CARLING'S RED CAP ALE — BLACK LABEL PIVO
BURKHARDT'S PIVO IN ALE
THE MACK BEVERAGE CO.
412 Cherry Ave., N. E., Canton, Ohio — Tel.: 6-7244
Razpečevalci najboljšega piva.

BEDFORD, OHIO
DONALD B. JOHNSON
Pogrebni zavodi — Poslujejo nad 40 let.
834 East 152nd Street, Cleveland — GL 1-6067
19 E. Main Street, Hudson, Ohio — tel.: Olympic 3-5181
521 Broadway, Bedford, Ohio — tel.: BEdford 2-1441

H. C. WEBB & CO.
ZLATNINA — DARILNI PREDMETI — URE
Popravljamo ure in zlatnino.
674 BROADWAY, BEDFORD, OHIO — BE 2-4295

NEW YORK, N. Y.
Vse sobe v tem hotelu stanejo samo \$5 na večer
Sobe so velike, dobro opremljene in imajo pršilno kopel ter radio.
Nahaja se v sredini mesta. — Za rezervacije, pišite na:
HOTEL DIXIE
43rd St., zapadno od Times Square
New York City 18, N. Y. Wm. J. Munson, poslovdja

LORAIN, OHIO

KO BOSTE BARVALI, SE SPOMNITE NA
LORAIN BUILDERS SUPPLY CO.
EAST 8th & BROADWAY — LORAIN, OHIO
Tel.: 55-218

Imamo popolno zalogo gradbenih potrebščin, izolacije, pokrivala za strehe, in izvrsten premog.

KUTZAS PHARMACY

1302 BROADWAY LORAIN, OHIO
Naša lekarna obstoja že 32 let.

Dobite vedno popolno zalogo lekarniških potrebščin. Naša posebnost je natančno izpolnjevanje zdravniških predpisov.

PRICE INSURANCE AGENCY

115 FOURTH ST., LORAIN, OHIO — tel. Lorain 32071
Vsakovrstna zavarovalnina — življenjska, proti ognju, tatvini ali zgubi.

CENTRAL BAKERY INC.

2326 Elyria Ave., Lorain, O. — Tel. 66-481

Pečemo fine paje in keke za restavracije, hotele, bolnišnice, cerkve, grocerije in večje skupine. Dostavimo kamorkoli v Lorainu in okolici. Zadovoljiva posluga in cene so zmerne.

HRANJENJE JE DRUŽINSKA ZADEVA

Mladi ljudje v Lorainu, enako kot njih starši, se učijo vrednosti hranjenja denarja za deževne dni. In sedaj je izvrsten čas, da pričnete hraniti in vlagati prihranke na vlogo v Lorain Banking Co.

Če redno vlagate na hranilno vlogo, boste s časoma imeli lepo vsoto, katero boste lahko porabili za višjo izobrazbo ali druge stvari, katere zahteva življenje in stanje veliko denarja.

Hranilna vloga tudi nudi mladim ljudem zavest in občutek varnosti in samo-zadovoljstva ko hranijo svoj zaslužek. Lorain Banking Co. priporoča staršem, da za svoje mladoletne otroke pričnejo hranilno vlogo. Tudi oni se lahko naučijo hraniti desetice, pri tem pa imajo veselje za večjo hranitev.

THE LORAIN BANKING CO.

600 BROADWAY LORAIN, OHIO

SEZONSKA VOŠČILA IZREKAMO VSEM NAŠIM ŠTEVILNIM SLOVENSKIM PRIJATELJEM!

Zahvaljujemo se vsem za naklonjenost v tem letu in se priporočamo za bodoče.

THE CITY BANK CO.

LORAIN, OHIO

Dva priročna urada:

Pearl Ave. in E. 28th Street

Grove Ave. in Homewood Dr.

Obresti na počitila na nove avte so \$4.00 na vsakih \$100.

Člani Federal Deposit Insurance Corporation

Naši telefonski knjigi smo pravkar dodali veliko prilogo.

Izplačalo se vam bo na stotine načine, da imate telefonsko poslugo pri rokah na domu.

Pokličite nas in vam vzpostavimo telefon ob prvi priložnosti.

THE LORAIN TELEPHONE CO.

LORAIN, OHIO

JOE & LU'S RESTAURANT

BROADWAY pri 20th STREET LORAIN, OHIO

Ko se nahajate v Lorainu, obiščite našo restavracijo, kjer dobite prijazen postrežbo in najboljša jedila. Pecivo napravimo doma.

McKEE'S

CEVLJI ZA OTROKE IN VSO DRUŽINO.

Znani izdelki po nizkih cenah.

2701 BROADWAY, LORAIN, OHIO — tel. 61-829

CARL'S MEN'S SHOP

TRGOVINA Z MOŠKO OPRAVO

Imamo samo prvovrstne kakovosti srajce, spodnje perilo, nogavice in obleke.

2917 PEARL AVE., LORAIN, OHIO — tel. 76297

ROSE ANN'S, INC.

Modna trgovina z žensko in otroško opravo.

1840 BROADWAY, LORAIN, OHIO — tel. 54861

Velika trgovina, kjer dobite obleke in potrebščine najnovejšega izdelka po nizkih cenah.

SUGASKI'S

1840 EAST 28th ST., LORAIN, OHIO — tel. 75552

Purane, race, kokoši, gosi in drugo perutnino dobite svežo naravnost iz naše farme. Fina sveža jajca.

Se priporočamo posebno za praznike.

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 6. strani)

Stopila je s stola ter mi tako jasno in sladko pogledala v oči, da mi je srce kar poskočilo. "Pa vi, ste veseli?" me je vprašala. "Jaz? ..." sem zajecal.

"Prodajte mi svoj listek," mi je mahoma prav nad ušesom revnil Belovzorov. "Sto rubljev vam dam."

Odgovoril sem huzarju s tako nejevoljnim pogledom, da je Zinaida zaploskala, Lušin pa vzkliznil: "Korenjak!"

"Toda," je nadaljeval, "jaz kot obredničar moram paziti na to, da je ustrezno vsem pravilom. Musje Voldemar, poklekните na eno koleno! Tako je določeno pri nas."

Zinaida je stala pred menoj, majčkeno nagibala glavo po strani — nekako zato, da bi me bolj videla — in resnobno stegnila roko proti meni. Meni je zakrnelo pred očmi; že sem hotel zdrsniti na eno koleno — pa sem kleknil na obe — in se tako nerodno z ustnicami dotaknil Zinaidinih prstov, da sem si z njenim nohtom lahko oprasnil konec nosu.

"Vrlo!" je zavpil Lušin in mi pomogel vstati.

Še dalje smo se šli zastavice, Zinaida me je posadila zraven sebe. Kakšne kazni si ti je izmišljala! Morala je med drugim igrati "kip" — in za podstavek si je izbrala zarobljenega Nirmackega, velela mu je poklekniti na obe kolena, pa še z nosom se opreti ob prsi. Krohot niti za trenutek ni utihnil. Meni, posebej in trezno vzgojenemu dečku, odraslemu v gosposki, imenitni hiši, je šel kar v glavo ves ta hrust in trušč, ta brezobzirna, skoraj divja veselost, ti nezasišani stiki z neznanimi ljudmi. Kar opijani sem se kakor od vina. Začel sem se krohotali in jezicati glasneje ko drugi — tako da je celo stara kneginja, sedeča v sosednji sobi z nekim pisarjem od Iberskih vrat, ki ga je bila poklicala na posvet, prišla in pogledala po meni. A imel sem se za tako neznansko srečnega, da sem se, kakor pravimo, piši me v uho menil — in mi ni bil niti toliko kot počen groš mar noben posmeh in noben pisan pogled. Zinaida me je še naprej imela porebno v časteh in me ni spustila od sebe. — Ob neki kazni sem moral sedeti zraven nje, pokrit z isto svilnato ruto: moral bi ji bil povedati svojo skrivnost. Spominjam se, kako sta se najini glavi mahoma znašli v zagatni, prosojni, dehteči megli, kako so se v tej megli blizu in ljubeče svetile njene oči in vroče dihalne odprte ustnice in tudi zobe sem videl in končki njenih las so me ščegetali in pekli. Molčal sem; — skrivnostno in prepredeno se je smehljala in nazadnje — mi je šepnila: "No, kaj pa je?" Jaz pa sem zgolj rdel in se smejal in se obračal stran in komaj lovilo sapo. Zastavice smo se naveličali — jeli smo se igrati vrvičko. Ljubog! Kakšna zavzetost me je opajala, ko sem zazdehnivši dobil od nje močan in oster krc po prstih — in kako sem potlej skušal zanalasč napraviti tako, kakor da se mi zdeha, pa me je dražila in se ni dotaknila nastavljenih rok!

In česa vsega nismo še počeli ta večer! Igrali smo na fortepiano in peli in plesali in se igrali ciganskih tabor. — Nirmackega smo našemili v medvedva ter ga napojili s slano vodo.

BARBERTON, OHIO

Graber's Pharmacy
937 Wooster Rd., W.,
Barberton, Ohio
PL 1216

CIGARE, CIGARETE, SLAŠČICE, SLADOLED, IN LEKARNISKE POTREBŠČINE

M. SCHAEFER

158 N. 2nd STREET
BARBERTON, OHIO
Krojačnica ženskih in moških oblek.
Šitistino, zlikamo, popravimo ali predelamo oblačila.

Grof Malevski nam je razkazoval razne spretnosti s kartami in nazadnje še to, da je premešal karte in si za vist dodelil vse adute, zaradi česar mu je Lušin blagovolil "čestitati na slepariji." Majdanov nam je deklamiral odlomke iz svoje pesnitve "Morilec" (dejanje se je godilo ob vrhuncu romantike), ki jo je nameraval izdati s črnim ovitkom z naslovnimi črkami krvave barve; — pisarju od Iberskih vrat so s kolen ukradli čepico — in ga primorali, da je za odkupnino zapleskal kozačka; — staremu Vonifatiju so navlekli čepec — knežna pa si je nadelala moški klobuk. ... Vsega ni moč naštet. Edinole Belovzorov se je čedalje bolj držal po kotih, namrščen in jezen. ... Sem ter tja so se mu oči zalile s krvjo, ves je zardel in bilo je, kakor da se bo zdaj zdaj zakadil v vse nas in nas razmetel kakor trske na vse strani; a knežna ga je pogledala, mu pogrozila s prstom in vnovič se je zabubil v svoj kot.

Navsezadnje so nam pošle moči. Kneginja je bila še za marsikaj, kakor se je sama izražala, zatorej — nobeno vriščanje je ni motilo — a tudi ona je začutila utrujenost in si želela odpočitka. Opolnoči so prinesli večerjo, sestoječo iz koščka starega sira in nekakšnih mrzlih pogač s sesekljano gnatjo, ki so se mi zazdele okusnejše od vsakršnih testenic: vina je bilo ena sama steklenica, in še ta je bila tako čudna: temna, z zabuhlim vratom in vino v njej je odsevalo rožnato barvo; sicer pa ga ni nihče pil. Bil sem utrujen in srečen do onemoglosti, ko sem odšel iz prizidka: ob slovesu mi je Zinaida krepko stisnila roko in se spet skrivnostno nasmehnila.

Noč mi je težko in vlažno sopnila v žareči obraz; bilo je kazno, da se pripravlja huda ura; črni oblaki so rasli in ležli po nebu, vidno menjajoč svoje dimaste obrise. Sapica je nemirno porhtevala v temnem drevju in nekje daleč onkraj obnebeja je kakor sam pri sebi ježilo in zamolklo godrnjalil grom.

Skozi zadnja vrata sem smuknil v svojo sobo. Moj hlapec je spal na tleh in moral sem stopiti čezenj. Prebudil se je — me zagledal in povedal, da se je mama spetuje zila name in da je spet hotela poslati pome, a jo je oče zadržal. (Nikoli še nisem legel spat, ne da bi se bil poslovil od mame in ne da bi jo poprosil za blagoslov.) Nič se ni dalo narediti!

Rekel sem hlapčku, da se bom sam slekel in legel spat — in ugasil svečo. ... A nisem se slekel in nisem legel.

Sedel sem na stol in dolgo sedel kakor uročen. ... Kar sem občutil, je bilo tako novo, tako novo in tako sladko — sedel sem, se majčkeno malo oziral, ne da bi se kaj ganil, počasi dihal in se samo kdaj pa kdaj molče nasmejal ob spominih, zdaj hladno vztrepetal ob misli, da sem zaljubljen, da je zdaj prišla, da je tu ljubezen. Zinaidin obraz je tiho plaval v mraku pred menoj — plaval je in ni odplaval — ustnice so se ji kar naprej tako skrivnostno nasmehale, oči so me gledale nekolikanj od strani, vprašujoče, zamišljeno in ljubeče. ... kakor tisti-krat, ko sem odhajal od nje. Nazadnje sem vstal, po prstih odšel k svoji postelji in previdno, ne da bi se slekel, naslonil glavo na blazino, kakor bi se bal z ostrim gibom vzburi tisto, česar sem bil zvrhan poln. ...

Legel sem, a niti oči nisem zatisnil. — Kmalu sem opazil, da mi v sobo brez nehanja segajo nekakšni šibki odsevi. ... Pridvignil sem se in pogledal skozi okno. Njegova mreža se je razločno ločevala od skrivnostno in motno belečih se šip. "Nevihita," sem pomislil; — in res: bila je nevihta; — a šla je mimo zelo daleč, tako da niti gr-

menja ni bilo slišati; samo po nebu so se nepretrgoma vžigali neostri, trajajoči, kakor razvejeni bliski: saj se niso toliko vžigali, bolj so trepetljali in drhteli, kakor perutnička umirajoče ptice. Vstal sem, stopil k oknu in prestal tamkaj do jutra. ... Bliskavica ni pominila niti za trenutek; bila je, kakor je slišati med ljudmi, od vrabca noč. Gledal sem nemo peščeno ravnilo, temno gmoto zabavišnega vrta, rumenkasta pročelja daljnih poslopij, prav tako nekako vztrepetavajočih ob slehernem slabotnem pobilsku. ... Gledal sem — in se nisem mogel odtrgati: te neme strele — ti

(Dalje na 8. strani)

EUCLID, OHIO

Želimo vsem vesele praznike!

Beck's Gulf Service
18500 LAKE SHORE BLVD.
IV 1-9581

The Upson Pharmacy

Zdravniške predpise izpolnimo natančno.
481 EAST 260th STREET
RE 1-1130

Za božične in novoletne praznike si nabavite



FINE SUHE KLOBASE,
RIŽEVE IN KRVAVE
KLOBASE, PREKAJENO
MESO KOT TUDI SVEŽE
MESO IN VSE DRUGE
GROCERISKE
POTREBŠČINE V NAŠI
VELIKI IN OBSIRNI
SAMOPOSTREŽNI
TRGOVINI.

**GODIC
SQ. DEAL**
20971 Euclid Ave.

Govorimo slovensko

EUCLID SAVINGS ASSOCIATION

22818 Lake Shore Blvd.

Plačujemo 3% obresti na hranilne vloge.

KOLIKO DENARJA BOSTE IMELI V DVAJSETIH LETIH?

Po sledečem rednem hranjenju, s 3% obresti, plačljivi vsakega pol leta, bi imeli prihrankov v petih letih:

po \$5.00 mesečno \$323.89

po \$10.00 mesečno \$647.77

po \$15.00 mesečno \$971.67

po \$25.00 mesečno \$1,619.44

PRIČNITE HRANITI SE DANES!

BARBERTON, OHIO

SUPER FLOORS

PREPROGE IN LINOLEJ
1013 W. WOOSTER RD., v poslojpu West gledališča
PL 2690

Dober linolej olepša sobo in obvaruje pode. Oglejte si našo novo popolno zalogo. Dostavimo.

VORIS CLEANERS

1275 WOOSTER ROAD BARBERTON, OHIO
SH 5517

Sčistimo obleke, preproge in sploh vse, kar se da sčistiti. Pridemo iskati in nazaj pripeljemo.

THE BIGGS FUNERAL HOME

POGREBNIKI

BARBERTON, OHIO tel. PL 3-9600
Ambulančna posluga ob vsakem času.

ZUPIC'S PHARMACY

556 W. TUSCARAWAS AVE., BARBERTON, OHIO
tel.: PL 3-3639

Popolnoma opremljena lekarna z vsemi lekarniškimi potrebščinami. Izpolnimo zdravniške predpise.

LEADER DRUG STORES

LEKARNE

BEDFORD LEADER DRUG

Broadway in Columbus
tel.: Bedford 2-4700

MAPLE LEADER DRUG

Broadway in Libby
tel.: MOntrorse 2-5151

MEADOWBROOK LEADER DRUG

Meadowbrook Mart
tel.: MOntrorse 3-8888

Za vse vaše lekarniške potrebščine, zdravniške predpise in kozmetične predmete, obiščite eno ali drugo Leader lekarno v vaši bližini.

Barberton TV & Appliance Center

475 W. TUSCARAWAS AVENUE PL 3-1040
Prodajalci pripomočkov izdelkov: Hotpoint — Kelvinator — Philco — Admiral in Sylvania TV.
Odprto do 9, zv. vsak petek in soboto.

H. E. SIMON, Jeweler

ZLATARSKA TRGOVINA

507 Tuscarawas Ave., Barberton, Ohio

Imamo popolno zalogo vsakovrstne zlatnine, srebrnine, zapestnih ur, ovratnic, itd.

WEIGAND'S Insurance Agency

BONDI — ZAVAROVALNINA

574 1/2 W. Tuscarawas Ave. — PL 3-7777

Vam preskrbimo vsakovrstno zavarovalnino, edino ne življenjsko zavarovalnino. Poštena postrežba — zmerne cene. Za pojasnila se obrnite na nas.

COFFMAN TRACTOR SALES, INC.

1246 WOOSTER RD., W., BARBERTON, OHIO
tel.: PL 3-6111 — PL 3-6229

Prodajamo Ford traktorje in farmsko orodje. Vaš pokvarjen truck pripeljemo brezplačno na naše parkališče.

EARL RHODES

I. G. A. GROCERISKA TRGOVINA.

955 WOOSTER RD., W., BARBERTON, O. — PL 3-6011
Grocerija prvovrstne kakovosti, mesenina, sadje in zelenjava.

Bachmann's Davis Paint & Wallpaper

618 W. TUSCARAWAS AVE., BARBERTON, OHIO
PL 3-5215

Stenski papir in barva ter razni drugi predmeti za darila po nizki ceni.

HAMILTON JEWELERS

1054 KENMORE BLVD., AKRON, OHIO — PL 3-8981
ZLATARNA
Fine ure, prstani, nakiti in diamanti
Popravljamo ure in zlatnino.

ANDREA'S PARTY SHOPPE

105 — 3rd STREET, BARBERTON, OHIO
Fine domače slaščice, darilni predmeti in voščilne kartice.
Najboljše kakovosti po nizki ceni.

RICHARDS U-DRIVE-IT, INC.

1158 Wooster Rd., West, Barberton, O.
SH 5-2164

Posojujemo nove avte in truke, na uro, dan, teden ali mesec.

SEDANS — PICK-UPS — STAKES — VANS — DUMPS

AKRON, OHIO

RUDY'S BAKERY

"MED NAJBOLJSIMI PEKARIJAMI V AKRONU"

DOVAŽAMO V CLEVELAND TORTE ZA SVATBE IN DRUGE PRILIKE.

353 S. MAIN STREET — HE 2332

AKRON 11, OHIO

SCOTT STORE

NO. 16

254-56 S. MAIN STREET

AKRON, OHIO

Največja in najlepša varietna trgovina v severni Ohio. Oglejte si našo veliko zalogo na enem nadstropju. Imamo izredno veliko zalogo krasnih predmetov za darila, slaščic, itd.

AKRON FLORAL

139 S. MAIN ST., AKRON, OHIO — tel.: PO 2011

CVETJE POSLJEMO KAMORKOLI V OKRAJU.

Krasne cvetlice v loncih ter sveže narezanih za šopke. Cene so nizke, ker sami gojimo cvetlice.

Zakaj bi šli za poslugo izven mesta, ko vam mi postrežemo točno in v popolno zadovoljstvo!

BOROVITZ TRAVEL SERVICE, INC.

130 S. Howard St., Quaker Oats Bldg.

Akron, Ohio Tel.: JE 5-6174

Posiljamo denar kamorkoli in preskrbimo potne liste, ter rezervacije za potovanje na ladji ali po zraku.

ARNOT'S

Vsakovrstna zlatnina in drugi predmeti, primerni za darila. — Cene zmerne.

128½ S. MAIN STREET, AKRON, OHIO — FR 6-4515

T. W. NICKOL

URAR IN ZLATAR

2206½ 15th STREET, S. W. AKRON, OHIO

30 let izkušnja v popravilju ur. Fino zlatnino in ure za darila, dobite po nizki ceni.

MANCHESTER POULTRY

Prvocvrstna perutnina — živa ali sveže očiščena; sveža jajca, purani, race, itd.

Prodajamo na debelo in drobno. Dostavimo.

1986 MANCHESTER ROAD PL 3-3116

BRODE DR. CLEANING COMPANY

Lastujemo in obratujemo lastno čistilnico.

930 KENMORE BLVD. AKRON 14, OHIO

SH 5-2173

MAPLE HEIGHTS, OHIO

DAIRY LANE, Inc.

MLEKARNA

Sedaj se nahajamo v novo zgrajenem poslopiju, kjer vam lahko bolje in točneje postrežemo.

Na uslugo smo odjemalcem širom Greater Clevelanda in predmestij:

Prodajamo homogenizirano mleko — Vitamin D — masleno mleko — sir — maslo in čokoladno mleko.

Za dostavo na dom pokličite — MONTROSE 2-5100

Libby Road — Maple Heights, Ohio

ELYRIA, OHIO

LEONARD P. REICHLIN

POGREBNI ZAVOD

327 CLEVELAND ST., ELYRIA, OHIO — tel. 66771

Ambulancna posluga na razpolago podnevi in ponoči.

ZA SIMPATETIČNO POSTREŽBO V SLUČAJU

SMRTI V DRUŽINI, SE OBRNITE NA

SUDRO-CURTIS FUNERAL HOME

HARVEY C. CURTIS, lastnik

114 - 2nd STREET ELYRIA, OHIO

Tel.: Elyria 2522

Nudimo Cadillac ambulancno poslugo podnevi in ponoči. Licencirani pogrebniiki.

Cene posluge so vedno zmerne.

BARBERTON, OHIO

FORRET JEWELRY

106 — 2nd STREET, N.W. BARBERTON, OHIO

Hamilton in Elgin ure; Orange Blossom diamanti; ure in zlatnina. Popravljamo ure in vlagamo dragocene kamne v zapestnice in prstane.

PRVA LJUBEZEN

(Nadaljevanje s 7. strani)

zadržani bliski so nekako odgovarjali nemim in skrivnostnim vzgibom, ki so se prav tako vžigali v meni. Začelo se je delati jutro; s svetlordečimi lisami se je pokazala zarja. Ob bližanju sonca so bliski bolj in bolj blede in se krčili čedalje poredkeje so trzali in nazadnje so izginiti, zatopljeni s streznjujočo in stvarno svetlobo vstajajočega dne.

Tudi v meni so pominili moji bliski. Začutil sem silno utrujenost in tiho... Zinaidina podoba pa mi je še naprej zmagovalno krožila nad srcem. Samo da je bila sama, ta podoba, videti pomirjena: kakor vzleti labod od močvirnega bilja, tako se je odločila od obdajajočih jo drugih neplemenitih postav in, toneč v spaneč, sem še zadnjikrat padel prednjo v poslovljenem in zaupljivem oboževanju...

O, krotka čustva, rahli glasovi, dobrotljivost in umirjenost ginjenega srca, topeča se radost prve ginjenosti od ljubezni — kje ste, kje ste?

3

Drugo jutro, ko sem prišel dol k čaju, me je mamica očela — vendar manj, kakor sem pričakoval — in mi velela povedati, kako sem preživel prejšnji večer. Odgovarjal sem ji redkobesedno, izpuščajoč številne nadrobnosti in skušajoč dati vsemu kar najbolj nedolžen videz.

"Pa vendarle to niso ljudje comme il faut," je omenila mama, "zato nič nikar ne hodi k njim, namesto da bi se pripravljali za skušnjo in se učil."

Ker sem vedel, da je materina skrb za moje početje omejena na te pičle besede, se mi niti ni zdelo potrebno, da bi ji ugovarjal; toda po čaju me je oče prijel za podpažduho — odšel z menoj na vrt in mi velel povedati vse, kar sem videl pri Zasekinovih.

Oče je imel nad menoj čudno moč — in najini odnosi so bili čudni. Skoraj da se ni ukvarjal z mojo vzgojo, a me ni nikoli žalil; spoštoval je mojo svobodo — bil je celo, če smem tako reči, vljuden z menoj... samo ni mi dovolil k sebi. Imel sem ga rad, ga občudoval, zdel se mi je zgled moškega — in, mili bog, kako strastno bi se ga bil oklenil, ko bi venomer ne bil čutil njegove odklanjajoče roke! Zategadelj je znal, kadar je hotel, skoraj v trenutku, z eno besedo, z enim gibom prebuditi v meni neomeje-

GIRARD, OHIO

Humble's Restaurant

Restavracija

kjer dobite fina domača jedila.

GIRARD, OHIO

WARREN, OHIO

B. F. WARREN PASTRY SHOP

1417 Youngstown Road

Warren, Ohio

tel.: 3917-6

Fino pecivo za praznike

AKRON, OHIO

MILES

VAPOR BATHS

L. F. MILES - ANNA MILES

Debelost - revmatizem -

nevrizem - asthma naduha

- trganje v mišičevju -

lumbago - sinus prehlad.

Patentirana oprema in registrirana formula za odstranitev kisika in toksinih strupov, ki povzročajo mnogo bolezni.

Ure od 10. zj. do 7. zv.;

dogovoru.

od ponedeljka do petka po

Oddelki za moške in ženske

652 E. Market

Jefferson 5-6723

no zaupanje vanj. Srce se mi je odkrivalo — kramljal sem z njim kakor s pametnim prijateljem, kakor s prizanesljivim učiteljem... potlej me je pa prav tako nepričakovano zapustil — in njegova roka me je spet odbijala — ljubeče in rahlo, a vendar odbijala.

Včasih ga je obšla dobra volja — in tedaj je bil pripravljen igrati se in prismođovati z menoj kakor pobič (rad je imel vse močno telesno gibanje); enkrat — edino enkrat! — me je poljubkoval s tako milobo, da sem malone zajokal... Toda tako njegova razigranost kakor mehkočutnost sta izginjali brez sledu — in tisto, kar se je dogodilo med nama, mi ni dajalo nikakršnega upanja za prihodnost — kakor da se mi je vse tisto samopritaknilo v sanjah. Včasih sem se mu, recimo, zagledal v pametni, lepi, svetli obraz... srce mi je zadržalo in z vsem bistvom sem zahrepenel po njem... nekako čutil je, kaj se dogaja v meni, me mimogrede potapljal po licu — pa bodisi odšel, bodisi se v kaj zatopil, bodisi v trenutku ves otrpnil, kakor je samo on znal otrpniti, in tudi jaz sem se še isti trenutek zgrbil in se stresel od mraza. Redkih navalov njegove naklonjenosti do mene niso nikoli priklale moje neme, a razumljive prošnje — prihajali so zmeraj nepričakovano. — Ko sem pozneje premišljeval o značaju svojega očeta, sem se prikopal do sklepa, da mu ni bilo zame — in ne za družinsko življenje; ljubil je nekaj drugega in se povsem nasičeval s tem drugim. "Sam vzemi, kar moreš, v roke se pa ne dajaj; biti sam svoj — v tem je vsa modrost življenja," mi je rekel nekoč. Ob neki drugi priložnosti sem kot mlad demokrat začel v njegovi navzočnosti razglabljati o svobodi (tisti dan je bil, kakor sem temu rekel, "dobre volje"; tedaj je bilo mogoče z njim pogovarjati se o čemer si želiš). "Svoboda," je ponovil; "pa veš, kaj more dati človeku svobodo?"

"Kaj?"

"Volja, lastna volja, tudi oblast da, ki je boljša od svobode. Znaj hoteti — pa boš svoboden in boš zaukazoval."

Moj oče je predvsem in najbolj hotel živeti... in je živel: morebiti je slutil, da mu ne bo dano dolgo izkoriščati "modrosti" življenja: umrl je v dvainštiridesetem letu.

Nadrobno sem razodel očetu svoj obisk pri Zasekinovih. Na pol pazljivo, na pol raztreseno me je poslušal, sedeč na klopi in črtajoč s končkom šibice po pesku. Tu pa tam se je nasmejal, me nekako svetlo in šaljivo pogledal — ter me podžgal s kratkimi vprašanji in z ugovori. Spočetka si nisem upal niti izgovoriti Zinaidinega imena, a ni me strpelo in jel sem jo veličati. Oče se je še kar naprej smehljaj. Potlej se je zamislil, se pretegnil in vstal.

Spomnil sem se, da je bil, odhajaje iz hiše, veled osedlati si konja. Bil je izvrsten jahač — in znal je, veliko pred gospodom Rerijem, krotiti tudi najbolj divje konje.

"Grem s teboj, očka?" sem ga vprašal.

"Ne," je odgovoril in obraz se mu je razlezel v navaden, ravno dušno ljubezniv izraz. "Pojdi sam, če se ti zdi; kočijaž pa naroči, da jaz ne pojdem."

Pokazal mi je hrbet in hitro odšel. Spremljal sem ga z očmi — skril se mi je za vhodom. Videl sem, kako se je njegov klubuk pomikal vzdolž ograje: zavil je k Zasekinovim.

Pri njih je ostal kvečjemu kako uro, a je nemudoma odšel v mesto in se vrnil domov šele na večer.

Po kosilu sem sam odšel k Zasekinovim. V sprejemnici sem dobil samo staro kneginjo. Ko

me je zagledala, se je s koncem pletilke popraskala po glavi pod čepcem in me na mah vprašala, ali bi ji mogel prepisati neko prošnjo.

"Prav rad," sem odgovoril in sedel na rob stola.

"Samo pazite, pišite čim večje črke," je rekla kneginja in mi dala umazan list; "pa bi se ne dalo še danes, ljubček?"

"Še danes prepišem, milostljiva."

(Dalje prihodnjik)



Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

CLEVELAND, OHIO

YANCHAR HEATING CO.

15314 Waterloo Road

IV 1-4861

Prijazno se priporočamo Slovencem v naklonjenost.

Ko želite instalirati nov ali popraviti vaš star fornec, pokličite nas.

Imamo fornec na plin, olje in premog.

Popravljamo fornec vseh izdelkov.

Smo licencirani kontraktorji.

WILLIAM YANCHAR,

predsednik

BOB OVERHOLT,

podpredsednik

Želimo vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Kupite vaš

KLAVIR

tam, kjer dobite največ za vaš denar

Mi nudimo najboljšo poslugo že 46 let.

Ekskluzivni prodajalci

znanih klavirjev

KRAKAUER, JANSSEN in

SHONINGER.

Tudi prodajamo

MIRACLE KLAVIR IN

ORGLJE.

Pridite, da vidite senzacijski klavir JANSSEN CONSOLE SPINET z vdelanimi

Lowrey 2-ročnimi orglji.

Lahko igrate samo na klavir, samo na orglje ali oboje

hkrati. Cena zmerna.

Predvplačilo \$25.00 vam

dostavi kakršenkoli klavir

na dom.

THE MATTLIN

PIANO CO.

2027 Euclid Ave.

Odprto ob večerih — ob

nedeljah od 1. do 5.30 pop.

GIRARD, OHIO

BAGLIER FORD SALES

PRODAJAMO IN POPRAVLJAMO FORD AVTE Najnižje cene za popravila. — Točno, dobro delo.

434 N. STATE STREET

Tel.: LI 5-6621

GIRARD, OHIO

STATE DRUG CO.

CHARLIE AGUE, lastnik

11 W. Liberty Street

Girard, Ohio

tel.: 5-5623

Imamo največjo zalogo lekarniških potrebščin v mestu. Zdravniške predpise izpolnjujemo v popolno zadovoljstvo. Zahvaljujem se Slovencem za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo v bodoče.

GIRARD LUMBER COMPANY

nasledniki THE WESTERN RESERVE LUMBER CO.

322 N. STATE STREET

GIRARD, OHIO

Prodajamo fin les in izdelana vrata, okna in drugo mizarsko opremo.

Pri nas dobite posojilo po nizki obrestni meri.

Vse vloge so zavarovane do \$10,000.00

THE FIRST NATIONAL BANK OF GIRARD, OHIO

Članica Federal Deposit Insurance Corp.

LAVIN & CARNEY

ZEMLJIŠKI PRODAJALCI

44½ W. LIBERTY ST., GIRARD, O. — tel.: LI 53322

Imamo domove naprodaj, za katere je treba samo \$350.00 predvplačila.

Hranilne vloge do vsote \$10,000 so zavarovane po vladni zavarovalniški agenciji.

The Trumbull Savings & Loan Co.

GIRARD, OHIO

2½% obresti

Članica: Federal Savings and Loan Insurance Corp.

Federal Home Loan Bank System.

JULIAN MOTOR SALES CO.

CHRYSLER - PLYMOUTH AVTI

235 N. STATE STREET GIRARD, OHIO

Tel.: LI 55473

Prodajamo fine avte in tudi izvršimo popravila na avtih vseh izdelkov.

ZICARD BROS. FURNITURE CO.

112 N. STATE ST., GIRARD, O. Tel.: LI 5-3555

Na uslugo prebivalcem Girarda že od leta 1927.

Popolna zaloga pohištva za vso hišo, električnih ledenic, televizijskih aparatov in drugih pripomočkov.

GIRARD FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

GIRARD, OHIO

izreka vsem vlagateljem in klientom vesele božične in novoletne praznike. Pridite in si oglejte naše

nove bančne prostore.

MARVE MINNEMAN CHEVROLET CO.

126 W. LIBERTY, GIRARD, OHIO — LI 5-5431

Ekspertna popravila na avtih in trukih vseh izdelkov

Moderna oprema. Proračune damo brezplačno.

WEAVER'S WESTERN AUTO

Božične igrače za otroke vseh starosti.

Velika izbira. Kupite sedaj in vam shranimo do božiča.

46 W. LIBERTY STREET GIRARD, OHIO

WARREN, OHIO

GILLEN FUNERAL HOME

MODERNO UREJEN POGREBNI ZAVOD.

Ambulancna posluga podnevi in ponoči.

458 HIGH STREET, WARREN, OHIO — Tel.: 22187

The Warren Marble & Granite Co.

823 Niles Rd., S. E., Warren, Ohio — Tel.: 3-7136

nasproti vhoda v Oakland pokopališče.

Nagrobne kamne dostavimo kamorkoli v državi.

Pridite po proračun k nam.

BARBE, INC.

470 SOUTH SE, WARREN, OHIO — tel. 3014-6

Dostavimo fine, a ne predrage klavirje in Minshall

električne godbene instrumente.

The G. McKelvey Co. Dept. Store

YOUNGSTOWN, OHIO

V naši veletrgovini boste dobili pohištvo za ves vaš dom —

kot tudi obleke, obuvalo in potrebščine za vso družino.

Damo Trading znamke kot dodatni prihranek.

OHIO SPRING and WELDING CO.

1916-18 NILES ROAD WARREN, OHIO

Shock Absorbers—Coil Springs—Welding

Vzmeti za avte in truke vseh izdelkov.

KING FURNITURE COMPANY

1628 NILES ROAD WARREN, OHIO

Pohištvo in preproge najboljše kakovosti za manj kot

običajno ceno.